

Ciudadanonan ta expresa preocupacion pa aumento di prijs



Pagina 4

- **Paro temporal
riba peticion
pa permiso di
watersports**

Pagina 7

- **Empleadonan di
Red Light District
contra Centro
Erotico na Hulanda**

Pagina 20

- **OVV: mas di 80% di
delito na Caracas
ta asesinato y
agresion**

Pagina 9

Rijkswet COHO no ta brinda criteria necesario pa obhetivonan di landspakket



Pagina 3

NRC: Biyones di Rubles laba via companianan shell na Corsou



Pagina 21

Elliott Loonstra PLY ta logra medaya na Brazil



Pagina 14

Minister di Enseñansa Endy Croes

“Gobierno a pone fondonan adicional pa no aumenta schoolgeld y no kita werksternan di nan trabao”



Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a informa comunidad tocante ultimo desaroyonan cu ta bin tumando luga den area di enseñansa unda cu a papia tocante diferente tema, incluyendo e werksternan di SKOA.

Den un conferencia di prensa di diahuebs di siman pasa, minister Croes a trece dilanti cu manera comunidad a wordo informa par di lunanan pasa, ta existi un rapport di nomber “Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel” na unda cu den esaki a bin 13 recomendacion pa mehora calidad di Enseñansa na Aruba cu a wordo haci pa Inspectie di Hulanda y Aruba conhuntamente como parti di e pakete di reformanan.

Aworaki ta den e fase di tussenrapportage y segun minister Croes a indica, e obhetivo ta cu pa september di e aña aki lo tin e rapport final, unda el a bisa cu hopi lo no cambia pero e recomendacionnan den linea grandi lo keda esencial.

Den e desaroyonan cu ta tumando luga, el a señala cu leynan di enseñansa ta anticua caminda cu full e veld tin conocimiento di esaki y tambe a wordo inclui den e rapport unda cu tin landsverordening di kleuter onderwijs, cu ta anticua y tampoco no ta

existi otro tipo di leynan, como por ehemplo, beroepsonderwijs, entre otro, cu lo wordo revisa y mehora.

Asina mes, el a indica cu nan a contrata un profesor di Hulanda di nomber Luitsen de Vries pa forma un comision unda cu Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) tambe a pone un persona den comision aki ademá di Directie Onderwijs pa asina e comision por funciona trahando un skema cu tur e leynan aki cu por dura aproximadamente 18 luna.

“Instrui tur hendenan riba nan sector di kico ta verwachth di nan, a pone un timeline di kico nos a cana y mi por bisa cu e inicio tabata hopi alegre”, minister Croes a bisa.

Tambe, el a comparti cu recientemente e casa di de Vries a bira hopi malo pa motibonan di salud unda cu a fayece y e mester bay Hulanda back na unda cu a duna na de Vries espacio pa e por surpasa e mal momento aki y por bin back Aruba proximamente pa por continua cu e proyecto.

Den e recomendacionnan di e tussenrapportage segun minister Croes, nan a cuminsa tuma accion y a cuminsa contrata expertonan y pa den 18 luna por cana e caminda ey.

“Mi ta sigur cu na final di dia, e veld

di enseñansa y stakeholders ta bay ta hopi contento pa cu e leynan modernisa, leynan anticua ta wordo revisa, leynan cu no ta existi lo wordo traha y enseñansa lo beneficia den totalidad al respecto di esaki”, el a declara.

Un otro recomendacion cu minister Croes a trece dilanti ta e maneho di idioma, cu manera el a expresa por ta algun lo pensa cu Hulanda ta bay scoge esaki pa Aruba lo cual no ta berdad, nan a bisa cu Aruba lo scoge lo cual ta miho pa Aruba y cu tin cu haci un escogencia cu no ta cla aworaki, a informa cu nan a crea un otro comision cu tin como lider expertonan di Directie Onderwijs cu e idea pa tur stakeholders participa, den ocho luna e rapport final lo ta riba mesa cu e consehonan crucial pa e ora ey tuma e decision, cana e proceso pa cu escogencia di maneho di idioma cu tambe a bin dilanti den e tussenrapport.

Minister Croes tambe a señala cu gobiernonan a cuminsa tuma direccion di un saam multilingual cu no a wordo implementa na tur scol unda cu nan ta reconoce tur e otro rapportnan di expertonan como por ehemplo, “Habri porta pa nos drenta” di aña 2002 y “Diversificacion di Idioma di Instruccion den Enseñansa Primario” cu a trece dilanti e problemanan aki “pero cu nunca como pais nos a tuma

un direccion”, el a menciona.

Minister Croes ta espera cu na final di aña nan lo tin e recomendacionnan concreto pa e ora ey minister lo presenta den conseho di minister pa tuma e decisionnan den un tema cu hopi discusion riba dje pero cu a yega momento pa tuma decisionnan pa e porvenir di enseñansa.

“Nos ta premira tambe e maneho di idioma integral y despues nos lo bay pa e fase di implementacion”, el a comenta.

Ademas, el a informa cu un delegacion di Inspectie di Hulanda a bin Aruba par di siman atras cu a reuni cu Inspectie di Aruba y diferente stakeholders a convivi den un seccion na EPI ora cu e plataforma di Enseñansa y Labor pa wak con nan ta bay uni den un miho forma y con lo prepara studiantenan cu a caba nan estudio cu tambe ta forma parti di e recomendacionnan.

Asina mes, minister Croes a declara cu presupuesto pa enseñansa ta di 280 miyon florin, di e cual tambe a bin dilanti con cada stichting ta responsabilisa cu gobierno, pa motibo cu nan ta haya e placa y nan tin cu atende cu e placa ey, esey tambe ta preocupacion di Hulanda unda cu minister Croes a sigura cu nan a splica nan cu di acuerdo cu otro recomendacion den nan mesun rapport, nan a detecta algun deficiencia cu mester di atencion y cu mester bin cu un reglamento pa stichting por responsabilisa nan mes y ta algo cu nan a detecta cu ta falta oficialisa.

“Nos a contrata un compania register accounting experto, un team y hunto cu nan den caso aki nan a revisa e parti di e problema cu ya caba nos tin un tracker cu ta bezig atendiendo cu esaki”, minister Croes a manifesta.

Nan ta den trayecto di varios reforma cu ta forma parti di e Landspakket manera el a anuncia y cu tin di nan cu mester wordo discuti riba un nivel politico, debi cu tin cierto recomendacionnan cu ta bay exige kisas mas hende na trabao cu mester hiba na decisionnan politico pa tuma decisionnan corecto pa no crea discusion.

Di loka ta trata e tema di werksternan di SKOA, el a expresa cu tin dos componente importante e cual ta pa nan no perde nan trabao y pa no aumenta schoolgeld, na unda cu den varios comision cu expertonan a sinta y a yega cerca na un pensamiento cu “tur dos por carga” y cu esaki lo costa placa unda cu gobierno a aloca 1 miyon florin extra pa e proceso, mientras nan ta na den direccion pa haya un claridad den proximo seis luna atendiendo e werksternan tambe.

Raad van Advies ta ripiti den su relato anual

Rijkswet COHO no ta brinda e cuadro di criteria necesario pa logra obhetivonan di landspakket

Aruba ta para dilanti un crusada. Gobierno a bay de acuerdo cu dos proposicion di rijkswet, uno pa e organo Caribense pa Reforma y Desaroyo, COHO y e otro ta pa e supervision financiero di Aruba, e RAft. Y riba ambos ley tabatin oportunidad pa mehoracion. Segun Raad van Advies, ambos concepto di rijkswet ta laga espacio pa keda sin haci e reforman necesario y ta algo cu a adverti den su consehonan riba ambos ley individual. Mirando e embergadura di e dos proposicion di leyman aki, Raad van Advies a dicidi pa dedica mas atencion riba nan den su relato anual di 2021.

COVID-19 tabata e motivo di e proposicionnan aki, despues cu Hulanda a bay de acuerdo pa brinda sosten di likides, cu a yuda Gobierno di Aruba cu su necesidad financiero, ademas di brinda e sosten financiero necesario na comercio y hogarnan na Aruba. E prestamonan aki, na 0 porciento di interes sin embargo tabatin condicionnan mara dirigi riba reforma structural di economia, finanzas publico, social y institucional. Tur cu meta pa haci economia di Aruba mas resiliente. Pero e dos rijkswetnan tambe tabata un condicion importante.

Tanto e institucion di e COHO y implementacion di e RAft ta basa riba articulo 38 inciso 2 di Statuut, esta nan ta consensus rijkswet (tur mester bay de acuerdo cu e leyman). Pero Raad van Advies ta puntra con liber Aruba tabata pa dicidi, mirando e dependencia riba e sosten di likides. E discusion como tal a pone presion riba e relacionnan den Reino na 2021. Pa Raad van Advies e tabata algo di lamenta particularmente pasobra el a sucede den un periodo durante cua colaboracion y union den Reino mester tabata central.

Conseho den tempo cortico

Ambos proposicion tin consecuencia profundo y pa hopi tempo pa pais Aruba. Asina mes Raad van Advies mester a duna Gobierno conseho den un periodo hopi cortico. Na 2021, e organo a duna dos conseho, na Maart y despues

na Augustus ora cu a adapta e proposicionnan. Prome cu esey, na October 2020 Raad van Advies a conseha Gobierno riba un concepto di rijkswet cu regulacion na nivel administrativo. Tabata trata di un tratamiento di emergencia prome cu Rijksweterraad a discuti riba e proposicionnan. Aunke cu tin comprension pa e urgencia y circunstancia special, terminonan corto asina pa duna conseho no ta cuadra cu e tarea Constitucional di Raad van Advies y por stroba un contribucion real di e organo mas halto di conseho na Aruba. Como tal, Raad van Advies ta spera cu den futuro ta tene mas cuenta cu su tarea Constitucional den planificacion di leyman di Reino. Esaki mester keda refleha den reglanan di procedura cla cu ta carga pa henter Reino na momento cu mester yega na un ley di Reino (rijkswet).

Na ciere di e relato anual, ainda no a presenta e proposicionnan di e dos rijkswetnan COHO y RAft na Tweede Kamer ni tampoco sa ki tempo por spera e tratamiento (red. e Comision Fiho pa Asuntonan di Reino a discuti e leyman dia 13 di April ultimo).

Raad van Advies a ilustra cu Aruba ta den recuperacion economico danki na un turismo cu a mehora mas lihe cu a spera y aunke tin inseguridadnan grandi e aña aki, entre otro COVID-19 mes y inflacion, e expectativa ta cu turismo lo sigui crece.

Vulnerabilidad ta exponi

Pero mescos ta trata debe di Gobierno cu lo aumenta cu 291.3 miyon florin na 2022, te na 5.932 miyon. E necesidad financiero pa 2022 ta yega na 1.305 miyon florin.

Inseguridadnan encuanto refinanciamiento di prestamonan existente por tin implicacion pa e evaluacion internacional riba nivel di solvencia, cu por tin efecto pa e nivel di interes y facilidad pa por sigui presta (red. entre tanto Standards & Poor y Fitch a mantene e nivel di Aruba na BBB y BB respectivamente cu un proyeccion stabiel).

Di otro banda, e mester ta cla pa tur hende cu e pandemia a ilustra e vulnerabilidad di



Aruba y reformanan na nivel di administracion, realizacion di finanzas publico duradero y sostenibel y e fortificacion di e resiliencia economico no por keda posponi mas. Raad van Advies no ta bisa cu e proposicionnan den e rijkswet ta e solucion -es mas, e instituto a duna indicacion unda e proposicionnan mester keda adapta y mehora- nan tin e potencial si pa produci otro forma di cooperacion y pa hunto drenta un caminda nobo.

COHO

Normalmente no ta consulta Raad van Advies riba proposicionnan pa rijkswet, a pesar cu articulo IV.1 di Constitucion di Aruba ta determina cu mester busca pensamiento di e organo riba e proposicionnan di rijkswet y medida general di Gobierno di Reino.

Aunke Raad van Advies ta sostene en principio e meta di COHO, esta cu na interes di comunidad mester implementa e reformanan na nivel administrativo, finanzas publico y yega na economia resiliente. Pero e organo tambe tin preocupacion con ta bay ehecuta e proposicion di ley aki.

E preocupacionnan aki ta basa riba tres obheccion di principio, esta cu falta criteria concreto riba cua ta e obhetivonan cu kier logra; tin poco posibilidad pa contribucion y guia di parti di Gobierno y e falta di reparacion/coreccion na algun decision cu por tin consecuencia pisa pa pais Aruba.

E hecho cu e proposicion entrega no tin ningun criteria concreto riba e metanan cu kier logra y cu tabata falta un analisis di e desaroyo desea ta un di e deficiencianan den e ley, segun Raad van Advies. Como tal a conseha pa Centraal Plan Bureau di Hulanda hunto cu un partner local traha riba un pronostico y hinca esaki den e splicacion di e ley (Memorie van Toelichting).

Ademas, e obheccionnan di Raad van Advies tin di haber cu e poco posibilidad pa participacion y guia di parti di Gobierno y e acumulacion di autoridad di supervision na nivel di Reino, cu no solamente ta ilustra falta di confianza di parti di Reino pero tambe ta trece factor di risico. Raad van Advies a duna recomendacion riba e area aki pa

asina trece e proposicion di ley mas den spirito di Statuut.

Finalmente, Raad van Advies ta considera importante cu den e proposicion di e rijkswet COHO tin un provision pa un evaluacion independiente di decisionnan cu e organo Hulandes lo tuma.

Raad van Advies ta di opinion cu e cambionan den e proposicion di e rijkswet, despues di e conseho di Raad van State y entre otro e organo di conseho mas halto di Aruba a haci cu e proyecto final ta miho den e contexto estatal, ainda tin e miedo cu e falta di claridad relaciona cu e financiamiento Hulandes di COHO lo por conduci na retraso den ehecucion di e landspakket. Esaki particularmente si mira cu esakinan ta sucede den combinacion cu condicionnan y limitacionnan cu ta presenta den e proposicion di ley di RAft. Raad van Advies tin miedo cu e retrasonan aki lo stroba, ya a corto plaso un ehecucion efectivo di e ley di COHO.

Bon Dia Aruba lo enfoca riba e opinion di Raad van Advies riba e RAft den su siguiente edicion.

Aumento di prijs di gasolin, con e ta afecta e ciudadanonan di pais Aruba?

Siman pasa Aruba a conoce un aumento substancial den prijs di gasolin, diesel y kerosin den loke ta parce un sin fin di aumento pa loke ta trata diferente producto na

pais Aruba. Prijs di pan na Aruba tambe a conoce un aumento recientemente y tur esaki ta wordo atribui na efectonan di e pandemia COVID-19 y e conflicto cu tin actualmente

entre Rusia y Ucrania.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo, Geoffrey Wever, a splica durante un conferencia di prensa diamars ultimo cu

Aruba no ta produci practicamente ningun producto y mester cumpra riba mercado internacional basa riba e prijs internacional na momento di compra.

El a enfatisa cu mundialmente e pandemia, y ultimamente e conflicto entre Rusia y Ucrania a crea un presion grandi ariba prijs di cuminda y energia y esaki na su luga ta pone presion ariba Aruba, como un isla chikito cu ta depende primordialmente di productonan importa.

Data cu Minister Wever a cita ta muestra cu prijsnan den luna di maart 2022 ta 34% mas halto compara cu luna di januari 2022. Un desaroyo cu ta demostra un aumento grandi riba e prijs di petroleo y su impacto ariba productonan petrolero.

Pa loke ta trata e posibilidad di subsidia of absorbe un parti di e aumento di prijs di gasolin, Minister Wever a indica cu el a propone un ahustacion di estructura di prijs na CAft pa wordo aproba. Mirando cu Aruba ta depende di sosten di likides di Hulanda ainda, consejo di CAft ta importante riba e tema aki.

Di otro banda, pueblo ta esun cu mas ta sinti e efectonan di e aumento di prijs di productonan aki fuertemente. Reportero di Bon Dia Aruba a acerca algun ciudadano pa nan opinion ariba e aumento di prijs di gasolin y con esaki lo afecta nan presupuesto di tur luna.

M. Padron, un hoben adulto, a expresa cu e aumento aki ta un cambio duro p'e personalmente. El a splica cu e ta traha den e area di benta ariba caya y ta usa su auto tur dia pa traha.

"E prijs a subi hopi y na final di dia e ta un sla duro pa mi personalmente pasobra mi ta traha den sales, ariba caya y mi tin mester di mi auto pa mi por move bishita cliente etc. Mi no tin otro opcion. Aunke mi trabao ta duna mi un cantidad fiho tur luna pa gasto di gasolin, cu e aumento aki, e cantidad ey mi ta duda cu e ta bay yega", el a indica.

Di otro banda Padron ta preocupa cu gasolin ta keda subi y esaki ta afecta tur otro pro-

ducto tambe na Aruba. "Costo di bida ta birando carisimo na Aruba y e salario ta yega pa cubri gastonan necesario solamente", el a bisa.

"Cuminda a bira mas caro, gasolin a subi, pan tambe a subi di prijs, webó no ta cos di mira. E cosnan basico cu antes mi por a cumpra cu 10 florin tranquil aworaki mi mester minimo 25 florin pa por cumpra nan", el a agrega.

Otro ciudadano preocupa, J. Fernandes, a splica cu e subida di prijs di gasolin y diesel lo afecta su presupuesto mensual bastante. "Mi auto ta diesel y 45 cen ta un aumento basta grandi. Mi no ta usa mi auto pa traha precies, pero mi ta usa mi auto pa bay trabao, bin cas, hiba y trece mi yi-unan y haci diligencianan", el señala. "Antes mi por a yena mi auto cu 80 florin, pero aworaki mi ta pasa 100 florin tranquil, locual no ta dura mi ni un siman completo".

Ciudadano J. Oduber a conta cu e tambe ta preocupa no solamente pa e aumento di prijs di gasolin, pero e aumento di diferente producto en general.

"Ta parce cu ta puro subi prijsnan ta keda subi y nada di baha. Gasolin a subi y prijs di kipashi tambe a subi, awo ta con nos ta haci pa sobrevivi cu salario minimo? Awendia un auto no ta un luho mas, un auto ta un necesidad, si prijs di gasolin sigui subi nos no por core auto mas, bais mester bay busca, bira mes-cos Hulanda", el a comenta.

Di otro banda tin ciudadanonan, cu aunke nan no ta di acuerdo cu un aumento asina substancial den e prijs di gasolin y diesel, nan ta pensa cu mester djis adapta pasobra no ta un efecto cu Aruba so ta sintiendo, pero henter mundo tambe.

"E ta fastioso berdad cu prijs ta subi, pero nos no por haci nada, nos mester adapta y sigui biba. E crisis aki no ta akinan so bo ta sintie, pero na full mundo tambe. E subida di prijs di gasolin ta algo cu ta afecta tur pais na mundo y tin caminda cu tine pio cu nos. Pero nos mester adapta y purba di reduci gasto lo mas cu nos por", e ciudadano, cu a pidi pa keda anonimo, a indica.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstap

Lisa Tromp

Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Plan Oranjestad nobo...

Pa problema bieu y recalcitrante...

Cu presentacion di e plan nobo pa reactiva centro comercial di Otanjestad, ta parce cu ministro encarga ta convenci cu mester por haci algo pa para y duna e deterioro di centro di ciudad un rumbo mas positivo. No un tarea facil pasobra varios gobierno a purba varios biaha caba den pasado reciente, sin exito.

E fracaso di gobierno democrata cristian entre 2009 y 2017 tabata basa riba un concepto totalmente eroneo di kico ta requeri y con ta ehecuto un plan di recuperacion urbano. E plan tabata carece di idea solido pa atende e aspectonan clave, mientras tabata enfoca riba elementonan extravagante nobo, manera e tram, pa logra un cambio den yegada di persona local y stranhero den e area. En cambio a ignora importancia di e clientela local cu semper mester ta base di e proyecto economico. Pa esey, proteccion contra solo ta primordial, importante tambe pa e clientela turista. Cu prioridad di tram, no a bin sombra y a keda apenas lugar pa hende cana. No un solucion pa un caya comercial

Tambe a ignora e importancia di haya hende local repobla centro di ciudad, por ehemplo usando e pisonan ariba di e edificionan. Esey no ta algo cu ta depende solamente di e propietarionan sino tambe di condicion di autoridatnan cu ta practicamente prohibi esaki, pa temor pa candela. Esaki naturalmente por tin solucion, na tur parti di mundo hende ta biba riba piso mas haltu, basta ta pone e condicionnan necesario pa situacion di emergencia, manera trapi di escape na parti patras di edificio. Nos no mester inventa wiel di nobo pa esaki. Como poblacion den ciudad por pensa por ehemplo riba estudiante di exterior, cu ta sigui estudio na e universidadnan medico di exterior cu ya tin nan presencia den nos comunidad. Na tur parti di mundo nos por mira cu un poblacion estudiantil di bon tamaño ta percura pa activacion di horeca, aparte di turista.

Loke ta keda un desbentaha den henter e proceso aki ta cu ya a tuma lugar un exodo grandi di comercio cu a reubica den e otro distritonan, entre otro e ultimo decadanen Noord tabata e distrito di mayor crecimiento comercial. No lo resulta asina facil pa crea incentivo pa comercio reubica un biaha mas na Playa, sin cu tin estimulo importante na vista cu por haci e diferencia. Tambe tin hopi negoshi cu ta atende un publico local cu a muda pa otro parti di e isla, mas cerca di nan clientela, loke ta haci un posible regreso pa centro di ciudad improbable. Facilidat di parkeer ta parce tambe un consideracion di peso, cu te awe ainda no a haya un solucion. Aboli e pago pa parkeer den centro di

iciudad tabata muestra un idea pa gana voto den campaña, pero bayendo cinco aña di gobernacion e unico cos cu por mira ta un falta di accion den e asunto, hibando na caos, unda e unico cos cu por mira ta cu gobierno a regla lugar di parkeer pa miembro di parlamento... Dificil pa yama esey un hazaña di bon gobernacion. Ta parce cu e problema ta bay mas leu cu e presencia den pasado reciente di un ministro fiestero cu no tabata atende nada. Parqueo ta keda un problema cu ta pidi un solucion den cualkier plan nobo tambe.

Banda di tur esaki ta keda e problema di e volumen comercial cu Aruba mester y por carga. Despues di e exodo pa area di Palm Beach y pa otro lugar den otro distrito, ta dificil imagina cu esakinan ta bay bolbe pa centro di ciudad, sigur si no tin un bentaha comparativo di peso. Ademas, gobierno mes ta operando na un manera contradictorio. E plan pa crea mas comercio ainda riba tereno di waf na Playa (proyecto Port City) a keda presenta como lo ultimo den creacion di proyecto urbano cu ta cumpli cu un necesidad, pero e pregunta ta di ken. E proyecto ta parce mas bien un intento pa satisface posibilidad di inverti pa inversionista local y di exterior, pero segun nos opinion no ta contesta e pregunta clave cu cualkier ciudadano por tin: "Y esaki ta loke Aruba mester?" Cu esaki, e contradiccion entre Port City y centro di ciudad ta solamente un par di cien metro di otro, y ta primordial pa contesta otro pregunta clave: "Cuanto comercio Aruba mester?"

Pa contesta e pregunta aki mihor, mester tira un vista riba e perspectivanan di proximo añanan di nos desaroyo economico. Nos ta mira un recuperacion bastante favorable di turismo, compara cu 2019, y ta di spera cu e aña aki esaki pa gran parti lo keda conclui. Pa 2023 nos lo bolbe probablemente na e crecimiento no tanto abrumador di e añanan anterior, di apenas un o algun porciento di GDP nominal. Pa e añanan despues loke ta yama atencion ta e apertura di miles di camber mas di acomodacion turistico, como e unico 'plan economico' concreto cu nos ta mira den implementacion. Esey riba su mes no ta duna un base pa crecimiento fuerte di comercio, e infraestructura comercial t'ey caba.

Ta parce cu den maneho gubernamental lo mester tuma decision con y unda ta pretende logra crecimiento comercial. San Nicolas ta un prioridad cu apenas ta haya atencion, mientras soño ilusorio manera Port City ta keda riba promer plano. Tur esaki ta base pa un bon debate den parlamento.

Minister Rocco Tjon:

Dos ceremonia di huramentacion di tres departamento di Husticia



Diaranson, durante dos diferente ceremonia, a huramenta y a entrega certificado na empleadonan di tres diferente departamento esencial den nos cadena hudicial. Durante e ceremonia cu a tuma luga na OpleidingsCentrum KIA, a huramenta diferente empleadonan di Guarda nos Costa (GNC) y KIA, den presencia di Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon y Gobernador su Excelencia Sr. Alfonso Boekhoudt.

Tambe a huramenta diferente empleado di Kustwacht durante un ceremonia cortico na Bestuurskantoor.

Segun minister Tjon, e ta importante pa comprende cu no ta e inversionnan den e departamentonan ta loke ta haci e organisacionnan aki uno respeta, pero ta e actitud y e “beroepshouding” di e trahadonan y departamento como un ekipo. Banda di esaki, e ta hopi importante tambe pa subraya e importancia di e bon cooperacion entre e departamentonan den

cuadro di combati criminalidad, pero tambe pa sigui cu e bon cooperacion a base di reglanan cu tin vigente cu ta relata na esaki.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, lo sigui percura pa brinda cada trahado un carera bunita y largo, unda cu lo purba sincronisa e diferente opleidingnan na otro. Di e forma aki ora e trahado yega e final di su trayectoria profesional, nan tin e oportunidad pa sigui pa un otro organizacion facilmente pa sigui brinda seguridad na nos pais. Un pabien grandi na tur esnan cu a ricibi nan certificado y tambe na tur esnan cu a huramenta, esaki ta momentonan importante pa pais Aruba, mirando cu tur tres departamento ta hunga un rol clave den e seguridad di nos pais, specialmente nos frontera. Por ultimo, e ta importante tambe pa nota cu tur tres departamento ta forma parti di e reunionnan strategico cu ta tuma luga cu tur e partnernan cu tin un rol clave pa cu nos seguridad y e seguridad na nos fronteranan.



Minister di Transporte ta anuncia paro temporal riba peticion pa permiso di watersports

Pa medio di esaki Minister di Transporte ta anuncia paro temporal riba peticion pa permiso di watersports cu ta recarga "algemene watersportsvergunning". Ta asina cu peticion pa vergunning di watersports, conforme Artículo 18 den "LB Wateren en Stranden", ta ser pidi na minister cu ta encarga cu Transporte.

Recientemente conseho di minister a aproba un proposicion di Minister di Transporte Sr. Ursell Arends, pa haci un paro ("freeze") riba tur peticion pa permiso di watersports pendiente un investigacion riba e situacion actual, ambos den aspecto medio ambiental y tambe den

e aspecto di seguridad.

E incidente caminda un mucha muhe den pleno flor di su hubentud ta perde su bida, ta pone den cuestion e norma y standardnan den cual e operadornan di watersports ta eherce nan actividadnan actualmente.

Tabata tin indicacion caba cu turistanan mes lo desea di tin menos actividad di watersports. Di un punto di bista ambiental, ta prefera pa te asta limita e cantidad di watersports, of regula e tipo di actividadnan mientras tambe stipula reglanan di conducta, manera velocidad maximo, cantidad di tripulante pa cada tanto pasajero etc.

Desde 2016 caba no ta otorgando mas permiso pa watersports mas den e area hotelero. Na 2018 e minister encarga cu transporte e tempo ey a wanta tur peticion pa permiso. Pero na 2019 e minister a acorda cu solamente lo aproba permisonan cu ta encera tres (3) tipo di actividadnan: sailing y boat trip, diving y snorkel, of sportfishing. Pero fuera di esaki tur otro peticion pa "algemene watersportsvergunning" a ser wanta, y ta ser estrictamente controla desde 1 di april 2022.

Minister Arends ta spera cu door di e investigacion y inventeracion cu lo tuma lo lugar, por colecta datonan concreto – den un forma similar manera ta atendiendo



cu e moratorio den transporte – pa asina tuma decisionnan concreto y estructura bayendo padilanti. "Mester por garantisar seguridad pa nos

hendenan, y proteccion pa nos medio ambiente na mes momento", Minister Arends ta comenta.

Minister Geoffrey Wever ta duna discurso tocante Aruba Fair Trade Authority *Na evento di Rotary Club Aruba*

Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desarojo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a wordo invita door di Rotary Club Aruba pa duna un discurso riba locual implementacion di Aruba Fair Trade Authority lo nifica den practica pa Aruba. Conocemento di autoridad independiente di competencia (mededingingsautoriteit) bou di e pueblo di Aruba ta esencial.

Minister Geoffrey Wever ta indica cu Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria a haci den transcurso di añanan hopi trabou den cuadro di preparacion pa implementacion di e Aruba Fair Trade Author-

ity (AFTA). Den 2012, Minister di Asuntonan Economico, Asunto Social y Cultura, a pidi SEO Economisch Onderzoek (Amsterdam) pa haci un investigacion na competencia (mededinging) na Aruba y duna contesta na e pregunta na cua manera supervision di competencia (mededingingstoezicht) efectivo por haya forma na Aruba. Na 2013 SEO Economisch Onderzoek a prepara e rapport "Op weg naar effectieve mededinging op Aruba" cu e resultado di e investigacion y nan recomendacionnan. Na momento di e investigacion a focus riba e estructura di e mercado di Aruba y riba e economia di Aruba y e contexto administrativo y juridico. E experiencia cu e supervision di competencia den otro paisnan, specialmente paisnan den region Caribense (Barbados y Jamaica) tambe a forma parti di e investigacion. E concurrencia den tres mercado/sector cu ta di importancia na Aruba a wordo analisa: (1) 'groot- en detailhandel' den producto alimenticio (minimarkten, supermarkten, wholesalers y groceries); (2) e mercado pa productonan bancario; y (3) e ruta di transporte maritimo di containers entre Aruba, Corsou, Boneiro y Miami.

E investigacion a encontra formacion di cartel (cartel

deal) entre algun supermarkets. Tabatin concentracion halto den e mercado pa productonan bancario. E rentespread, cual ta e diferencia entre interes paga y interes ricibi, na Aruba – un indicador importante di eficiencia social di e mercado di productonan bancario – tabata un di e mas haltonan den e region Caribense. E ruta ABC desde Miami tabata e servicio di liña mas importante conecta cu Aruba den e mercado di transporte maritimo pa containers. Riba e ruta ey tabatin un mercado concentra, na cual e shipping company di mas grandi tabata embarca mas di mita di e containers desde Miami.

Na e momento di e investigacion, e investigadornan a haci tambe banda di e investigacion di concurrencia den e tres mercadonan, un estimacion di e maneho di competencia (mededingingsbeleid) pa Aruba. Estudionan internacional a demostra cu e beneficiacion di e maneho di competencia ta sobrepasa e gastonan y cu e beneficiacion aki ta den gran parti na favor di e consumidor. E estudionan aki ta haci un estimacion di e crecimiento di prosperidad (den termino di e Producto Interno Bruto (GDP)) cual ta wordo atribui na e maneho di competencia. Un traduccion

di e estimacionnan aki na e economia di Aruba ta resulta den un prosperidad structural mas halto na Aruba (mas halto cu GDP) di entre Afl. 5 te 96 miyon pa aña.

E maneho di competencia ta dirigi na controla y stimula concurrencia efectivo. Concurrencia efectivo ta resulta den producto y servicio di miho calidad na prijsnan cu ta den liña cu e mercado y ta resulta den eficiencia. Supervision di competencia ta preveni cu empresanan ta actua inhustamente (unfair) encuanto nan concurrencia y nan usuarionan. Ta tarea di gobierno pa protehe e consumidor contra inhusticia den mercado, pa stipula reglanan di concurrencia na cual comerciantenan y empresanan mester adheri nan mes, y pa mantene e reglanan aki pa medio di supervision di competencia efectivo. E reglanan di concurrencia ta wordo stipula den e ordenansa nacional encuanto competencia. SEO a recomenda pa encarga e autoridad independiente di competencia cu supervision di e derechonan di cosumidornan na Aruba tambe.

E ordenansa nacional encuanto competencia ta basa por lo general riba cuater pilar: (1) prohibicion di abuso di posicion dominante economico; (2) prohibicion di

cartel ta prohibi acuerdonan di restriccion di competencia entre e empresanan; (3) supervision di concentracion cu ta dirigi riba prevencion di fusionnan (mergers) cu ta elimina concurrencia; (4) un rol di 'advocacy' (promocion) di e autoridad independiente di competencia, unda e autoridad independiente di competencia ta duna di manera independiente conseho pidi of no pidi riba e efectonan riba e competencia di maneho existente of maneho aspira di gobierno.

Finalmente, e mededingingsautoriteit tin como tarea tambe e parti di informa e pueblo y e comunidad empresarial, no solamente riba su mesun tareanan, pero tambe riba e derechonan y debernan di consumidornan y empresanan cu tin di haber cu concurrencia riba Aruba.

Minister Geoffrey Wever: "Manera pueblo di Aruba por a sigui den diferente medio di comunicacion, e proposicion pa Aruba Fair Trade Authority ta forma parti di e reformanan economico di e Landspakket pa cual tin un proyecto pa implementacion di Aruba Fair Trade Authority. Informacion riba locual Aruba Fair Trade Authority ta bai nifica den practica pa Aruba ta importante".



Colombia: Fiscalía a emiti orden di captura contra hefe di disidencia FARC



(EFE) – Fiscalía di Colombia a emiti un orden di captura contra Miguel Botache Santillana, alias “Gentil Duarte”, hefe di un di e disidencia di guerrilla antiguo di FARC, pa

motibo di e desplazamento di 60 persona entre 2002 y 2004 na departamento di Guaviare.

Segun Fiscalía, “Gentil Duarte” a promove “un con-

frontacion violento” na jurisdiccion El Retorno (Guaviare), cu a supone “constante enfrentamento y otro accionnan ilicito cu a pone den peliger e bida y integridad di comunidannan”, pa loke ta wordo acusa di delito di deportacion, expulsion, traslado of desplazamento forsa di poblacion civil.

Den un comunicado, Fiscalía a splica cu “varios habitantenan a bandona nan tera pa via di e miedo di wordo asesina, recluta, señala di apoya autoridannan of otro grupo arma, como tambe di no atende instruccionnan di FARC”

Den sentido aki, e material probatorio ta duna cuenta di “e manera criminal di actua di alias “Gentil Duarte” y su hendenan, ta parce, a genera diesun hecho di desplazamento, cu ta compromete cerca di 60 victima, e mayoria menor di edad y adultonan mayor”.

Ta p’esey cu un fiscal di Direccion Specialisa contra Violencia pa Derechonan Humano a emiti e orden di captura debi na “evidente continuacion delictivo di alias “Gentil Duarte”, ken a rechasa e proceso di reincorporacion y ta sigui den clandestinidad”,

Fiscalia a informa.

“Gentil Duarte”, cu su grupo ta opera na sur y parti west di Colombia, specialmente na frontera cu Venezuela, tin otro orden di captura pa varios delito cometi den 30 aña como guerrillero. Disidencia di FARC, un di nan bou e mando di “Gentil Duarte” y otro dirigi pa “Ivan Marquez”, hefe di Segunda Marquetalia, den ultimo lunanan e violencia a bira pio cu nan atakenan contra Ehercito, Polis y civilnan, asina como enfrentamentonan cu otro gruponan arma pa control territorial.

Guatemala a ricibi casi 47.000 Salvadoreño den Semana Santa

(EFE) – Un total di 46.978 Salvadoreño y 15.950 Mericano a drenta na Guatemala como turista durante Semana Santa, segun datonan oficial publica ayera dialuna pa Instituto Guatemalteco di Migracion.

E entidad estatal a informa na periodistanan cu for di 8 te 16 di april, durante e celebracion religioso, a yega na Guatemala 91.217 turista di varios nacionalidad, incluyendo Salvadoreño y Mericano.

Di acuerdo cu e mesun fuente, mayoria di bishitantenan a yega na Guatemala via aereo of terrestre, ya cu via

maritimo solo 238 turista a drenta, tur na costa di ocean Atlantico.

Ademas di Salvadoreñonan y Mericanonan, autoridannan a suma na e entrada 8.788 Hondureño, 3.753 Nicaragüense, 2.923 di Belize, 2.584 Costaricense, 2.220 Mexicano, 1.158 Colombiano, 797 Canades y 6.066 persona di otro nacionalidadnan.

Den total, incluyendo Guatemalteco, e pais centro Americano a registra entrada na su fronteranan di 142.443 persona for di 8 te 16 di april, y na mesun periodo 124.968 persona a bandona e territorio.

E principal puntonan turis-

tico di Guatemala ta ciudad colonial di Guatemala Antiguo, ruina Maya na departamento (provincia) di Petén y lago di Atitlán na departamento di Sololá, entre otro.

Na 2021, Guatemala a ricibi 666.017 turista den total, mientras cu na 2020 e cifra tabata di 593.989 bishitante stranhero. Te ainda, ambos cifra ta leu for di aña 2019, ultimo aña prome cu pandemia ora e pais centro Americano a ricibi 2.6 milyon turista, e cantidad mas halto den su historia.

Instituto Guatemalteco di Turismo (Inguat) ta calcula cu pa e festividad religioso



aki, cu ta inclui e tradicional procesion cu tapijt di diferente colornan, a mobilisa

casi 2.6 milyon turista tanto local como stranhero.

Paraguay ta elimina uso di tapaboca despues di suspende emergencia sanitario

(EFE) – Gobierno di Paraguay ayera dialuna a suspende emergencia sanitario cu tabata vigente for



di maart di 2020 debi na di pandemia di Covid-19, loke a pone fin na e uso obligatorio di tapaboca pa via di bahada di casonan y mortonan pa e virus.

E decision a ser conoci den un conferencia di prensa di hefe di Gabinete Civil, Hernan Hutteman, y minister di Salud, Julio Borba, despues di un reunion cu varios miembro di Ehecutivo a sostene cu e presidente Paraguayo, Mario Abdo Benitez.

Ehecutivo a anula e decreto 3456 di dia 16 di maart di 2020, den e cual a declara e situacion di emergencia sanitario.

Hutteman a splica cu for di awor, “ta keda sin efecto” e ley cu a establece uso obligatorio di tapaboca, cu tabatin vigencia cu e continuacion di emergencia sanitario.

No obstante, el a aclaria cu Ministerio di Salud por recomenda usa tapaboca “na momentonan determina”.

Di otro banda, ta mantene e exigencia di certificado di vacunacion of prueba PCR pa esunnan no vacuna cu kier drenta na e pais.

Despues di e medida anuncia no lo exige mas tin e tapaboca bisti den negoshinan, establecimentonan priva, restaurant, scolnan, universidad-

nan, asina como tambe na eventonan social, deportivo, religioso, entre otro.

Sinembargo, Hefe di Gabinete Civil a bisa cu lo sigui na vigor te juni e ley di declaracion di emergencia economico aproba pa disminui e efectonan di pandemia.

Na momento cu a splica e motibonan di anulacion di emergencia sanitario, Borba a indica cu Paraguay “ta den un situacion epidemiologico faborabel”, segun evaluacion di e ultimo dies siman.

E funcionario a señala cu e casonan positivo y fayecidonan “ta bao e cifra medio”, den comparacion cu aña 2021.

Mas di dos miyon di vacuna Ruso contra influenza a yega Venezuela

(ElNacional) – Mas di dos miyon di vacuna contra influenza a yega Venezuela for di Nicaragua, cu e meta pa combati enfermedadnan manera sarampi, keintura geel (fiebre amarilla) y hepatitis.

E cargamento di 2.5 miyon di dosis di vacuna a yega e pais mediante e acuerdo cu e Federacion Ruso. Pa medio di e via aki tambe a manda Venezuela vacunanan contra COVID-19.

Segun e informacion di Ministerio di Relacionnan di Ex-

terior, e vacunanan aki contra influenza lo wordo distribui den full e red hospitalario y consultorionan medico di e pais. Sinembargo, no a duna detayes di ki tipo di vacuna nan lo aplica.

Adicionalmente e Ministerio a señala cu e vacunanan aki ta wordo produci na e Instituto de Investigaciones Cientificas de Vacuna y Sueros y e Fabrica de Produccion de Preparados Bacterianos di Saint Petersburg.

Na Venezuela tabata y ta yegando ainda diferente car-

gamentonan di vacuna proveniente di Rusia, Cuba y e sistema Covax, cu e obhetivo di controla e pandemia na e pais.

Precisamente cu Covax a anuncia den luna di maart ultimo, yegada di un cargamento di vacuna antiCovid mas reciente cu a conta cu mas di cuater miyon di dosis.

“Den e oportunidad aki nos ta ricibiendo un di seis cargamento di e mecanismo aki, un poco mas di 4.8 miyon dosis. Esey lo permiti nos vacuna nos poblacion den



nos programa di refuerzo”, Guitierrez, a bisa den declaracionnan pa VTV. e Minister di Salud, Magaly

Republica Dominicana ta aumenta salario minimo di trahadonan den construccion cu 24%



(DiarioLibre) – Presidente Luis Abinader y Minister di Trabou, Luis Miguel de Camps, a anuncia dialuna un aumento di salario minimo pa e trahadonan den area di construccion di un 24% di cual lo aplica 21% dia 1 di mei y e 3% adicional den luna di october.

E decision ta producto di e consensus entre representantenan di trabou, empresarionan y gobierno. E decision aki lo impacta trahadonan den diferente sector manera plomero, carpinte, electricista, pintor, entre otro.

Gobierno ta considera cada un di e ofishinan menciona como un sector individual, di manera cu esakinan ta suma un total di shete sector cu

lo beneficia di e aumento di salario minimo cu a wordo logra cu e mediacion di e presidente.

Pedro Julio Alcantara, representante di a trahadonan di construccion a splica cu e salario mas abao cu e trahadonan no cualifica pa un trayecto di ocho ora, lo pasa di 700 pa 900 pesos, y e salario di un obrero di e categoria mas abao lo pasa di 1.300 pa 1.600 pesos.

Pedro Brache, presidente di e Consejo Nacional di Empresanan Privada (CONEP) a celebra e decision y a considera cu ta trata di un aumento substancial. “E cos mas importante ta cu nos a traha hunto y nos a yega na un acuerdo”, e empresario a apunta.

Venezuela: Segun OVV mas di 80% di delito na Caracas ta asesinato y agresion

(LaPatilla) – Observatorio Venezolano de Violencia (OVV) a registra den e region capital un total di 35 delito, di cual 21 (60%) ta coresponde na asesinatonan internacional, mientras cu 8 (23%) a wordo haci di agresion, den cual ta inclui lesionnan grave of leve. E dos tipo di violencia aki a concentra 83% di e delitonan cu a tuma luga den e region durante luna di maart.

E rapport publica pa OVV a indica cu e resto di e delitonan reporta tabata asalto (11%), ademas di presion pa homicidio internacional como tambe homicidio internacional tentativo (3% pa cada un).

“Di e manera aki ta mantene e liderazgo di homicidionan manera e hecho reporta cu mas frecuencia den e prensa di suceso, pero agresion a tuma e segundo luga, un puesto normalmente ocupa pa casonan di asal-

to”, e organizacion ta señala.

E rapport ta destaca tambe cu un poco mas di mita di e sucesonan di homicidio y agresion tabata relaciona cu e accion di gangnan of gruponan delincuente organisa, locual ta un señal di e rol cu e gruponan aki criminal ta sigui hunga, sobre todo den e sectornan popular di e Area Metropolitana di Caracas (AMC)."

Di otro banda, den e casonan di asalto, presion y homicidio tentativo, seis di cada 10 hecho tabatin manera motivacion principal un beneficio ilicito. Pa loke ta trata e luga y momento den cual diferente di e delitonan registra pa OVV Region Capital a tuma luga, e analisis di prensa a determina cu 65% di esakinan a tuma luga den diano di siman y 58% a pasa den luganan den aire liber of ariba cayanan publico, locual ta indica un aumento di delitonan ariba cayanan y ariba diano di trabou.



Clausura di exhibicion di arte, Tera | Soil na Cas di Cultura



Diamars dia 12 di april ultimo a tuma lugar un evento di clausura pa e exhibicion Tera | Soil na Cas di Cultura. Durante e evento, artista Jess Wolff a duna un tour den cual el a conta mas tocante e proceso y inspiracion tras di su obranan.

Tera | Soil tabata combina obranan di Wolff como tambe di Olga Gabrielle basa riba e tema di Tera, y tabata curaduria di Ana Maria Henriquez. “Artistanan sa explora nan comprendemento di nan identidad pa medio di arte. Na un luga manera Aruba, e cuestionamento rond di ‘ken nos ta’ ta keda un tema importante pa artistanan local”,

Henriquez a comenta. “E artistanan aki ta usa naturalesa como un instrumento pa introspeccion y como medio artistico. Nan encuentro cu e paisahe Arubano ta resulta den procesonan intuitivo cu ta duna forma na nan enfoque artistico y ta inspira e tematica di nan obra.”

Jess Wolff

Wolff, naci na Aruba na 1981, ta un artista interdisciplinario y artesano local specialisa den esculturanan y textiel, y ‘wearable art’ – esta arte cu por bisti. Wolff ta disolve e linea entre Bellas Artes y artesanía den su obra. E ta haci uso di tecnicas cu ta wordo relaciona frecuentemente cu rolnan

femenino, manera cosemento. Wolff ta incorpora den su obra obhetonan y materialnan cu e ta haya den naturalesa pa crea asociacionnan cu elementonan organico, estado psicologico y forman humano abstracto. Su trabao ta reflexiona riba memoria, realidadnan multiple, ritualnan y historianan bieu di su raiznan Caribeño.

Wolff a studia 3 aña di Fashion Design y un aña di Fine Arts (V.A.V.) Audiovisual Department di Gerrit Rietveld Academy na Amsterdam. Tambe e ta fundador y coordinador di Much'i Mondí Art Collective. Esaki ta un plataforma non-profit interdisciplinario cu ta enfoca riba temanan relaciona cu e cultura y historia di Aruba sin lubida e importancia di sostenibilidad ambiental.

Olga Gabrielle

Gabrielle ta un artista local interdisciplinario kende ta explora nos experiencia como ser humano, herencia cultural y e espacionan real y imaginario cu nos ta habita. Su experiencia den arte performativo ta brinda su tra-

baio elementonan dramático manera mise-en-scene, color y gestonan poderoso. Gabrielle ta crea cu frecuencia un dialogo ‘immersivo’ tanto personal como cu e audiencia, door di su uso di zonido pa permiti un intercambio no-verbal y puntonan di reflexion.

Gabrielle a caba su estudio den Performing Arts (2012) na Colombia. El a participa den varios exhibicion manera Terra Incognita (Aruba, 2020), Miami's New Media Festival (Miami, 2020) y Poetics of the Coast (Corsou, 2020).

Gabrielle no tabata presente durante e ocasion aki.

Exhibicion

Durante e exhibicion, por a nota e distincion cla entre e dos punto di bista di cada artista. E obranan di Gabrielle ta mas abstracto, mientras esnan di Wolff ta sinti hopi mas personal.

Durante e tour, Wolff a conta con un deseo pa conecta cu su linaje materno a inspir'e den su arte. Cosemento ta un

medio cu ta laga Wolff sinti e conexcion cu su ancestronan, y esaki ta visible den tur su obranan unda e ta usa e cosemento den diferente manera pa genera diferente sentimentonan.

Obranan di Wolff ta impactante y su atencion pa detaye ta haci cu cada obra tin hopi pa e observador explora. Por ehemplo, e ta haci uso di zumpiña tanto como un material cu ta wanta cos hunto na otro den un obra, como tambe un arma defensivo den otro. Semper cu elementonan cu ta duna un sentimiento unico di naturalesa di Aruba, cual ta conecta e identidad di e observador na experiencianan cu por tin en comun cu e artista.

Wolff a conta Bon Dia Aruba cu pronto e ta biahando pa Hulanda pa traha riba su colectivo, Much'i Mondí, pues por anticipa mas intercambio artistico y mas arte den futuro.

Riba e potretnan por aprecia e obranan di Wolff presenta durante Tera | Soil.



CONVOCATORIA

Se le hace una llamada al sr. Jorge Enrique Camacho Rodriguez, natural de Armenia (Colombia) nacido el 11^{de} Enero del 1965, inscrito en el registro del Censo de Aruba en la dirección: Paramira 54, presentarse en la oficina:

*de la Notaria Rodriguez-Taekema
SUCU / De la Sallestraat 60
(Redoma de Sero Blanco)*

el día 5de Mayo del 2022, a las 15 horas, o lo antes que le sea posible para atender un asunto pendiente.

También puedo tomar contacto a los siguientes números:

*Tel: 588-2400/ Cell: 594-2119 o por vía
Email: b.theysen@notarisrodriguez.com*

AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 380.000,-**

*** Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

LoTo

Anuncio di inicio di campaña anual pa desaroyo sostenibel

“Eight To Eight, Because Our Planet Can’t Wait”

Nos Planeta Tera, cu tur su habitantenan, tanto especie humano, animal, vegetal y microorganismo ta bao presion extremo, confrontando multiple menasa. Cambio climatico, subida di nivel di lama, desertificacion y escasez di awa dushi, perdida di tereno pa agricultura, polucion di ocean, y alabes aumento di maleza resistente na antibiotico, un cantidad creciente di maleza cu ta pasa di animal y insecto pa ser humano a consecuencia di perdida di habitat, degradacion di ecosistema, un alarmante cantidad di ecosistema vital cu ta desaparece y especienan birando extinto debi na actividad humano.

Economia global y economianan nacional apenas a cuminsa recupera di e devastador impactonan di e pandemia di COVID-19, cual a drasticamente reduci e capacidad di hopi nacion pa reboot y crece nan economia pa crea cupo di trabao nobo, provee servicio basico pa ciudadania, reduci pobreza, mehora infraestructura nacional pa salud, y crea condicionnan mediante educacion, innovacion, ciencia y tecnologia pa diversifica economia, cu resiliencia incorpora, y e capacidad pa cumpli cu e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel y fiha metanan pa reduccion di gasnan invernadero. E conflicto na Ucrania a crea problema nobo di un severo escasez di recurso energetico di combustibel fossiel, pa un masivo ola di refugiado, y un creciente falta di producto basico di agricultura acopla na un rapido aumento di prijs pa producto basico agricola riba mercado internacional, resultando di e caida den exportacion (di ingrediente pa) fertilisante y exportacion di producto manera trigo, cereal y azeta comestibel, di cual Ucrania y Rusia ta exportador grandi riba mercado internacional.

Hasta tur industria cu ta usa microchip den nan producto a keda impacta pa e guerra na Ucrania.. Tur esaki ta causando atraso serio den cumplimiento cu metanan pa combati cambio climatico, e Obhetivonan pa Desaroyo Sostenibel, y proteccion mundialmente di biodiversidad y ecosistema, di cual ultimo algun ta vital pa nos seguridad alimentario y salud global. Lamentablemente nos planeta no por warda mas, pasobra si ser humano tarda pa cumpli cu deadline urgente, lo ta demasiado laat pa scapa Planeta Tera. Nacionnan Uni y Earth Day Network pa 2022 a scoge e tema “Inverti Den Nos Planeta” pa Dia di (Mama) Tera, pa enfatisa e necesidad pa pone tur hende, sector priva y gobierno en particular participa cu tempo, recurso y esfuerso pa salba Planeta Tera. Dia di (Mama) Tera no ta suficiente, y p’esey Rainbow Warriors Core Foundation a crea un campaña nobo cu ta core di April 8 te cu Juni 8, yama “Eight to Eight, Because Our Planet Can’t Wait”.

Enfoke y showcase pa islanan chikito den desaroyo

Na Aruba, Universidad di Aruba tin un facultad unico yama SISSTEM, cu e meta pa crea “Small Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics”, sosteni pa un colaboracion cu Universidad di Leuven (Louvain/Lovaina) na Belgica financia cu fondonan di Union Europeo. Aruba tambe tin un mescla unico di fundacion pa investigacion cientifico, un cantidad di iniciativa pa citizens’ science y innovacion, tecnologia agricola y un monton di proyecto di energia solar y di biento.

Esaki, den combinacion cu nos lasonan cu Union Europeo a traves di Reino Hulandes ta haci Aruba excepcionalmente cualifica pa demostra esfuerso y tecnologianan pa resolve problemanan cu islanan chikito den desaroyo ta enfrentando, pero tambe pa traduci e solucionnan aki pa uso global.

Eigh To Eight, Because Our Planet Can’t Wait

E campaña aki ta core anualmente di April 8, te cu Juni 8. E tin un tripel enfoque.

Decadanan internacional y di Nacionnan Uni

Lo cubri e tematicanan di lo siguiente:

1. Decada Internacional Di Lenguanan Indigena (2022-2032)
2. Decada di Nacionnan Uni pa Envehecimento Saludabel (2021-2030)
3. Decada di Nacionnan Uni pa Restauracion di Ecosistema (2021-2030)
4. Decada di Nacionnan Uni di Ciencia Oceanico pa Desaroyo Sostenibel (2021-2030)
5. Decada di Nacionnan Uni di Agricultura Familiar (Cunucu, agricultura



escala chikito) (2019-2028)

6. Decada Internacional pa Accion “Awa Dushi pa Desaroyo Sostenibel” (2018-2028)
7. Decada di Nacionnan Uni di Accion pa Nutricion (2016-2025)
8. Decada di Nacionnan Uni di Energia Sostenibel pa Un y Tur (2014-2024)

Añanan internacional

Lo destaca::

1. Aña Internacional di Ciencianan Basico pa Desaroyo Sostenibel (2022)
2. Aña Internacional di Pesca y Acuicultura Artesanal (2022)

Dianan internacional

- * Dia Internacional di Vuelonan Espacial Tripula, April 12
- * Dia Mundial di Creatividad y Innovacion, April 21
- * Dia di (Mama) Tera, April 22
- * Dia Mundial di Buki y Derecho di Autor, April 23
- * Dia Mundial pa Seguridad y Salud na Trabao, April 28
- * Dia Mundial pa Libertad di Prensa, Mei 3
- * Dia Mundial di Parha Migratorio, Mei 14
- * Dia Mundial di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion. Mei 17
- * Dia Mundial di Abeha, Mei 20
- * Dia Mundial pa Diversidad Biologico, Mei 22
- * Dia Mundial di Bicicleta, Juni 3
- * Dia Mundial di Medio Ambiente, Dia Mundial pa Combati Pesca Ilegal, No Raporta y No Regula, Juni 5
- * Dia Mundial di Seguridad den Preparacion/Produccion di Cuminda, Juni 7
- * Dia Mundial di Ocean, Juni 8

Formato di e campaña

E campana aki lo probecha di tur tecnologia existente di medianan di comunicacion y medianan social y lo utiliza “story telling”, esta den forma di un narracion continuo toca riba diferente tema, y tambe a traves di comunicado di prensa, fact sheets, medianan interactivo, video y entrevista graba pa Facebook y YouTube, blogs, websites informa y inspira publico en general tocante tur e temanan pa motiva un y tur pa cuminsa pone man na obra pa desaroyo sostenibel na Aruba.

Pa enfoca kico ta ser haci na Aruba nos lo provee video cortico pa pone riba Facebook y YouTube.

Evento dedica na victima di accidente fatal a termina cu pelea formal

Pafo di d22 diadomingo anochi a surgi un pelea formal entre algun persona, unda famia lo a regla cuenta cu otro. Esaki ta momento cu paden tabatin un evento di draai brommer pa recorda riba victima di accidente fatal na crusada di Adriaan Lacle y LG Smith.

Tabatin persona cu a resulta herida den e caso aki, unda varios unidad policial a presenta y hasta ambulance.

Segun e victimanan ta trata di famia y aki famia cu famia a enfrenta otro pa regla cuenta. Polis a para e evento y manda tur hende pa cas.



Homber cu a comete varios destruccion na auto deteni na Tarabana

Diaranson den oranan di atardi polisnan a topa cu un homber busca pa husticia den un Nissan March.

Eesaki ta relaciona cu varios kiebro di auto durante siman

tras di lomba. Tabatin varios denuncia di e kiebronan.

A detene e homber y a keda transporta pa warda di Polis unda lo atende cune na un recherche.



Polis a topa cu auto coriendo sin luz *Y a topa cu dos persona indocumenta*

Siman pasa den oranan di anochi, riba Santa Helen-straat, un patruya atento a topa cu un Hyundai Aventura blanco coriendo luz paga.

E patruya a bira di biaha bay

su tras y a duna e chauffeur un señal pa para pa asina haci un control. Durante e control e personanan papiando Spaño, cu e oficialnan no por a demostra nan identificacion y ni cu nan tin un status legal, pero e chauffeur no por a de-

mostra ni rijbewijs.

No a keda nada otro cu a detene ambos persona y yama GNC pa asina haci un control riba e personanan aki.



Zr.Ms. Friesland ta intercepta casi 4000 kilo di droga

E barco Marinier Hulan-des Zr.Ms. Friesland durante su ultimo simannan a intercepta mas o menos 1900 kilo di droga. E barco a sabi di obliga un asina yama 'go fast' pa stop. Es-akinan tabata e di cinco, di seis y di shete captura di droga pa Friesland durante 2 luna di tempo. Cu cua e barco a intercepta en total 3880 kilo di droga.

E prome dos go-fastnan a keda descubri pa un avion patruyero di Republica Dominicana y Wardacosta Mericano. E di tres go-fast a keda descubri pa un avion patruyero Mericano, despues di cua Friesland a keda activa. Cu e barco rapido di interceptacion, FRISC, den cua tabatin un ekipo combina di tripulacion di e barco mes, Wardacosta Mericano y e Escuadron di e Flota Hulandes di Marina, e botonan a keda persigui y captura. Durante e prome y di dos captura e pasaheronan di e go-fastnan a saca e droganan for di boto y tira esakinan den lama, na momento cu

nan a mira e FRISC yegando.

Sacamento di e bultonan di droga a bira un actividad durante cua e tripulacion completo di Friesland a bin yuda, pa busca e paketenan y articulonan di e pasaheronan y marca esakinan.

Di tal forma e tripulantenan di e FRISC por a saca e paketenan for di den lama y hunto cu e demas paketenan esakinan a keda confisca. E pasaheronan y contrabanda di e prome dos go-fastnan mas despues a keda entrega

na Wardacosta Mericano, esnan di e di tercer go-fast na e barco Marinier Mericano Billings, pa despues persecucion sigui na Estados Unidos di Merca.

Desde Januari 2022 Zr.Ms. Friesland ta activo den region. Ehecucion di operacionnan anti-droga den esaki ta keda combina cu sosten na Wardacosta Region Caribe. Durante e ultimo periodo di patruyahe un total di 7 interceptacion a tuma luga, durante cua un total di 3880 kg di contrabanda a keda intercepta y 21 pasahero a keda deteni.



Bo ta desea un **miho solucion** hipotecario—

**Laga nos combersa y ofrece bo e
opcion cu bo ta buscando.** Un deal
completo cu ta combina nos hipoteca
cu un variedad di servicionan bancario
y di seguro cu lo duna bo e bentaha
cu bo merece.



PAGONAN MENSUAL NA BO MIDI

Explora horizontenan nobo

Ban combersa...

Elliott Loonstra PLY ta logra medaya na Brazil



Elliott Loonstra PLY a logra un biaha mas. Team Loonstra a yega na Rio de Janeiro, Brazil pa e 2022 Pan American Para Taekwondo Open Championships di cual 59 atleta di 17 pais a participa.

Su prome pelea tabata contra di Brazil cual a termina den 26 seconde cu un score di 5-0 na favor di Loonstra, despues cu e atleta di Brazil a retira. Esaki a sigura Loonstra su lugar den e semi-final.

Su siguiente pelea tabata contra un otro atleta di Brazil y despues di un pelea fuerte, na final e atleta di Brazil a avansa pa final.

E momento aki ta representa e di dos medaya gana na e Pan American Para Taekwondo Championships pa Loonstra den su carera den e deporte di Para Taekwondo. Tene na cuenta cu e categoria cu Loonstra a participa aden tabata esun di mas grandi cu un total di 14 atleta registra.

Coach Luciano Mazzeo a wordo acerca pa asina coach atletanan di otro paisnan di cual nan coachnan no taba-

tin e certificacion apropiada pa coach na e evento aki di nivel asina halto. E paisnan cu a pidi ayudo tabata Argentina, Chile y Republica Dominicana. Argentina a gana plata, Chile a gana brons y Republica Dominicana e gana plata. E atleta di Republica Dominicana tabata tin un discapacidad adicional, e tabata sordo y ta asina haci pa coach mas dificil.

Mazzeo ta duna tambe aporte na 'Deaflympic Movement' den Para Taekwondo. Esaki ta muestra cu Coach Luciano Mazzeo tin experiencia internacional vasto y grandi cu otro paisnan ta respeta y aprecia. Team Loonstra kier duna danki na BodyZone Gym, Romina Martinez di Roro Fitness, Astrid Flores, nutricionista Julieta Morral, CEMEDAR y tambe na Famia Loonstra pa nan support extensivo na Loonstra y Mazzeo den nan capacidad y deporte.

Danki Aruba pa e apoyo y danki na coach Luciano Mazzeo pa a yuda haci e logro aki posibel.

Coach di weightlifting y powerlifting

Jonathan Wever lo finalisa curso 'Ciencias Aplicadas Al Deporte' na Sant Cugat, Barcelona

Despues di a termina e parti online di e curso "Ciencias Aplicadas Al Deporte" cu a wordo otorga door di Comité Olimpico Arubano (COA) y Comité Olimpico Internacional (IOC) pa medio di e programa "Solidaridad Olimpica", coach local Sr. Jonathan Wever lo biaha otro siman pa España, pa haci e parti presencial y asina conclui e curso exitosamente.

Inicialmente, e curso aki tawata plania pa cuminsa na November 2020, pa un periodo di cuater luna, sin embargo, debi na e pandemia esaki a keda posponi. Despues di varios intento, no a logra pa continua cu e curso aki, pa motibo di e situacion na España y e medidanan tuma pa e gobierno di e pais. Pues, despues di basta tempo, y mirando e caso particular di e grupo di participantenan di e curso aki, a dicidi di haci gran parti di e curso online, y awo lo biaha pa España pa al-

rededor di 25 dia pa termina e trayectoria aki. Durante e biahe aki lo sigui varios curso pa asina conclui e curriculum di e curso aki.

E obhetivo principal di e beca aki ta pa ofrece coachnan deportivo e posibilidad di por beneficia di algun curso di formacion di nivel halto. Di e forma aki nan por actualisa nan conocimiento y alabes aumenta e experiencia profesional pa despues yuda comparti e conocimiento aki y eleva e calidad di nan federacion y deporte en general na Aruba. Coach Jonathan Wever ta activo den e mundo di deporte di forsa desde aña 2013 despues cu a bolbe bek Aruba for di su estudio na Hulanda. Coach Wever ta activo den e mundo di Weightlifting, Powerlifting, Strongman y Crossfit. Recientemente el a organisa dos evento di Powerlifting y un seminario, mirando cu e interes di e deporte aki a crece bastante den e ultimo añanan. Ademá di esaki, atletanan

di su club "Paradise Strength Aruba" a competi den eventonan nacional di Weightlifting, Powerlifting y Strongman, tur cu bon resultado.

Na Juli 2021, a logra bay afo cu dos atleta cu a competi den e competencia Regional "Pan American Championships" organisa pa NAFI, afilia na IPF, cual ta e federacion madre di nos federacion local di powerlifting esta; ABPA. Na e competencia aki, atleta Jason Li a logra gana e prome medaya di oro internacional pa Aruba, hunto cu varios otro medayanan cu ya a gana na 2019 y 2021. E meta principal di Coach Wever ta pa engrandecere e deportenan di forsa na Aruba, y asina crea un base di atleta cu por disfruta di e deportenan aki recreativamente, ademá di crea e deseo di kier competi local y internacionalmente den e deportenan aki.

Por ultimo, Coach Wever a expresa cu despues di termina su curso, e lo ta mas

cu dispuesto pa comparti su conocimiento cu e mundo di

Deporte na Aruba.



Empleadonan den sector di cuida di salud cu 'Long Covid' por haya retiro

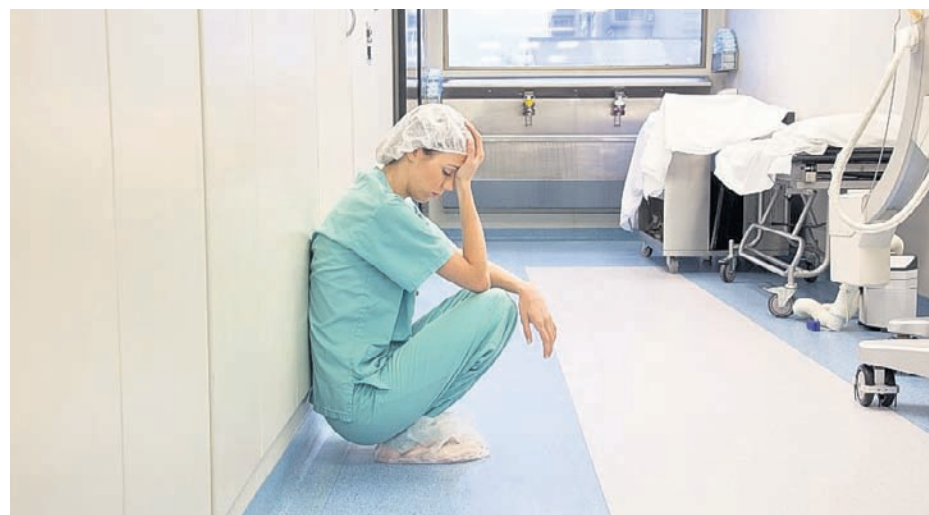
(NLTimes) - Varios empleado di cuida di salud tin tempo ta lucha contra di Long Covid desde e comienzo di e pandemia y awo tin preocupacion pa cu nan futuro mirando cu e fin di e proteccion di 2 aña ta den caba, segun AD. Casi 1,000 empleado den e sector aki tin tempo ta sufri di sintomanan di Long Covid.

Casi mita di e 4,500 empleadonan cu Long Covid tin mas di 1 aña malo y mester a perde 30 porciento di nan salario como resultado di no por traha. Empleadonan aki cu Long Covid ta bisa cu esaki ta agrega na e stress diario di biba cu e malesa cronico aki. "Ora cu e pandemia a cuminsa, nos a ricibi hopi sosten, flor, hasta basket

di fruta, esaki tabata encurasha nos," un enfermero di 50 aña a conta AD. "Y awo, mi ta descarta. Mi tin mucho tiki aire, y hopi tiki energia pa yuda hende lanta for di cama, pa mi por baña nan y cuida di nan."

FNV, cual ta inclui empleadonan di cuida di salud, a yama e falta di sosten pa e victimanan aki "un golpi den cara" y ta pidiendo e gobierno pa brinda mas sosten na nan. E union ta señala cu e "heroenan di cuida di salud" a ricibi golpi financiero pa medio di corte di salario y gastonan medico cu no a ser compensa.

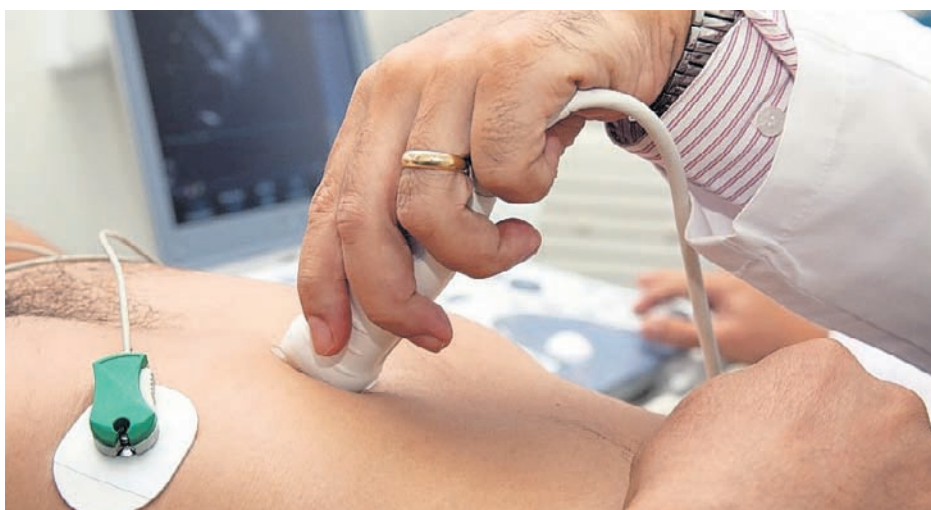
Den Tamara su caso, su supervisor y recurso humano a pensa cu e tabata falsificando e malesa despues di



a haya e virus den april di aña 2020, el a bisa. "Despues di tur loke a pasa, mi no tabata kier nada mas cu ta entre

mi clientenan y coleganan back," el a conta AD.

Refugiadonan cu training medico lo yuda combati escasez di empleado den departamento di cardiologia



(NLTimes) - Cuminsando for di e luna aki, Cardiology Centers Netherlands (CCN) y Amsterdam UMC ta cortando e train-

ing di echocardiografia pa refugiadonan cu tin un antecedente medico. Nan ta kere cu refugiadonan cu experiencia medico por

completa e training aki mas lihe, y esaki lo yuda nan haya trabao mas facil y yuda cu e escasez di empleado den departamento di cardiologia.

Aernout Somsen, cardiologo y cofundador di CNN, a bini cu e idea aki despues cu el a realiza cu tin hopi dokter y enfermero den e refugiadonan. "Mi a pensa, dicon nos no ta duna nan training un biaha mas y laga nan bira echocardiografo cu por resolve e escasezden e hendenan specialisa aki."

Pashentnan cu problema cardiovascular ta enfrenta espera largo pa causa di e escasez aki. "Pa e pashentnan aki, hopi biaha bo mester di un echo pa asina mira con nan curason ta funcio-

nando of e funcion di e valve. Esaki ta un parti importante di e diagnostico. E proceso importante aki ta ser stroba pa motibo cu nos no tin suficiente hende cu por haci e echo aki."

Somsen a uni na Goldschmeding Foundation pa yuda desaroyau un version special y mas cortico di e training pa refugiadonan cu tin un antecedente medico. "Na final di dia, ons kier yuda solucionan e escasez den e sector aki rapidamente. E personanan aki tin un gran set di conocimiento y habilidadnan, cual ta nifica cu nan por rapidamente yega e nivel cu ta rekeri. Nos kier train e specialistanan nobo cada 6 luna. Ora cu nan obtene nan diploma, automaticamente nan ta haya un trabao cu nos."

Veterinarionan Hulandes ta dunando tratamiento na mascotanan di Ucrania

(NLTimes) - Veterinarionan Hulandes afilia cu e fundacion Help for Animals from Ukraine a duna tratamento na mas o menos 300 mascota en total.

Refugiadonan di Ucrania por ricibi tratamiento pa nan mascota liber di cualkier costo na e fundacion. Por lo menos 700 veterinario na Hulanda ta afilia cu e organisacion.

Dononan di e mascota normalmente mester tin e documentonan corecto y prueba cu nan mascota a ricibi un gran variedad di vacuna prome cu e mascota por drenta Hulanda. "Claramente esaki no ta posibel cu e

guera na Ucrania," vocero di e fundacion a splica. "Pa preveni malesa, e ta importante cu tur bestia di Ucrania ser hiba veterinario."

Rabies no ta tuma luga mas naturalmente na Hulanda. Sinembargo, e ta un riesgo pa bestianan na Ucrania. E malesa mortal aki ta contagioso, y por pega na ser humano cu ser mordi, rasca of lembi pa un animal infecta.

Veterinario a entrega un declaracion di 250 euro pa cada animal na e fundacion. Sinembargo, e costonan aki hopi biaha ta menos. "Nos ta mira veterinario hopi biaha declara solamente e medicina

y vacuna, no e consulta," e vocero a bisa.

E fundacion ta cubri e gas-

tonan di e veterinario cu donacion cu nan ta ricibi. Mas o menos 100,000 euro a ser ricibi den donacion.

"Sinembargo cu e gastonan aumentando, e ta hopi probabel cu e suma aki lo ser gasta back."



Alhambra Casino ta reconoce su empleadonan cu a destaca na 2021



5 YEARS

30 YEARS

35 YEARS



PERFECT ATTENDANCE



PERFECT ATTENDANCE



PERFECT ATTENDANCE



PERFECT ATTENDANCE



10 YEARS

STAR SUPERVISOR



PERFECT ATTENDANCE



15&20 YEARS



STAR CREW MEMBER



MANAGEMENT TEAM



Perfect Attendance: Shirley Adamus, Ricardo Arends, Robert Bareño, Evan Boson, Susan Cellaire, Mayra Cole, Sandra Croes, Michaud Daal, Richard Dania, Shurayma Dania, Patrick Figaroa, Melinda Hassel, Richard Jacobs, Antonio Jermin, Josselin in Joseph, Javier Kock, Marina Kock, Brunildo Kruihoff, Meliain Loeffstop, Carlos Maduro, Jason Maduro, Kelvin Maduro, Olga Narain.

Despues cu aña pasa Alhambra Casino and Shops no a logra di celebra manera tur aña nan reconocimento na nan empleadonan cu a destaca den e aña debi na tur e protocolnan di Covid, e aña aki si nan a logra di haci esaki unda cu Alhambra Casino Ballroom a hasta pone "red carpet" pa duna bon bini na tur nan empleadonan cu a destaca.

E marketing manager di Alhambra Casino and Shops, Sra. Annie Dirksz a habri e programa cu su discurso unda el a duna bon bini na tur empleado, invitado y sin luid a management team di Treasure Bay Corporate Team kende tambe tabata presente. Tur invitado por a disfruta di un dushi lunch prepara pa e Alhambra Culinary Team y asina prepara e stoma pa e ceremonia oficial.

Pa cuminsa cu e ceremonia oficial Sr. Jan ten Have, director di operations a duna tur presente su discurso di con e aña a bay sigui pa Sra. Susan Varnes, kende ta president y COO di Treasure Bay, LLC kende a gradici tur presente pa nan prestacion y lealtad na e

compania durante e aña cu a pasa.

Despues a sigui e ceremonia cu e "Anniversary Award" unda a reconoce empleadonan pa nan aña di servicio. Aki ta sigui e nomber di e empleadonan y nan aña cu nan ta celebrando den servicio.

Despues di a termina cu e entregamento di certificado di aniversario a continua cu e reconocimento na e empleadonan cu un "Perfect Attendance" durante 2021. Aki nan a reconoce un total di 46 empleado pa nan esfuerzo haci.

Y manera semper ta laga e suspenso di "Star of the Year" pa ultimo.

Aki Sra. Mayra Cole ta resulta di ta e "Star Crew member of 2021" y Sr. Robert Bareño a resulta di ta e "Star Supervisor of 2021". Ambos empleado a ricibi nan reconocimento for di Sr. Jan ten Have.

Asina aki Alhambra Casino and Shops ta reconoce y duna danki tur nan empleadonan.

Albert Neuman, Maurys Odor, Jairo Paesch, Fatima Paesch, Jamie Pascall, Kenia Perez, Oscar Pietersz, Rony Peterson, Junior Rafini, Rebecca Richardson, Julissa Rijke, Rudolf Schwengle, Glibert Semeleer, Carle van Stralen, Claverina Tromp, Eubeycha Trott, Rudolph Vorst, Hubert Wernet, Roberto Wever, Carlos Wester, Lucia Willems, Nereida Whitfield, Maruska Wouters.



5 YEARS: Eric Arnoud, Angel Vilchez, Rudolph Vorst, Lidia van der Linde, Mayra Cole

10 YEARS: Alvin Boekhoudt, Edrick Croes, Meliain Loeffstop, Carlos Maduro, Julissa Rijke, Johannes ten Have, Maruska Wouters

15 YEARS: Stella Luidens, Julia Maduro, Junior Rafini, Carlos Wester

20 YEARS: Aldrick Croes, Lourdes de Cuba, Nilca Enser, Arnold Kelkboom, Evan Boson, Dianira Ras

30 YEARS: Haidee Godoy, Ronald Kelly

35 YEARS: Rudolf Schwengle



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

Gobierno no kier enfrenta nos desesperacion nacional



Ora nos cartera ta bashi y no tin placa na banco nos ta confronta depression. Ora no tin cuminda tin desesperacion. E sufrimiento aki ta aumenta ainda mas pa motibo cu no tin ni sikiera placa pa paga transporte. Esun di nos cu ta mayor tin miedo cu mayan no lo tin placa pa

manda e muchanan scol. Pa completa asunto gobierno kier haci'e dificil pa bo haya cuido medico.

Ta obvio cu MEP-RAIZ no tin un pista con pa crea speranza pa nos sali di e depression y desesperacion nacional aki. Gobierno no tin un pista con pa crea condicionnan

pa mehora nos bida. P'esey MEP-RAIZ ta bira cara pa e hecho cu nos no por biba cu menos cu Afl. 4.000,-. Bo tin awa, coriente, huur, telefon, gasolin y cuminda pa paga. Anto ainda nos no a papia di seguro di auto, plachi number, diferente impuesto y mas. Kico ta resta pa cumpra paña of pa diberti cu famia?

Si bo famia ta consisti di 2 mayor y 2 mucha bo mester por lo menos Afl. 4.920,- pa hiba un bida digno. CBS ta confirma esaki. Pero e realidad ta cu mayoria di nos famianan ta gana menos cu Afl. 4000 pa luna. Esey kiermen cu mayoria ta sufriendo financieramente. Banco Central ta confirma cu poder di compra a baha significativamente. Stress y preocupacion financiero ta domina nos bida y ta cabando cu nos Pais. Si MEP-RAIZ no kier

kere esaki, nan por bay lesa kico Banco Central ta bisa di bienestar general di famia cu ta afecta. Solamente un grupo di 20 porciento di nos poblacion ta contento cu su situacion financiero, mientras pa mayoria di nos salario no ta yega fin di luna. Hopi di nos tin demasiado debe y tin problema pa cubri nos gastonan mensual. Pa por cumpra cuminda hopi di nos mester fia placa di famia of nos dunado di trabou y hopi di nos ta buscando un side-job of trabou extra.

Ta straño con Gobierno no kier pa nos papia di e problemanan aki. Minister-president ta prefera monta un circo den parlamento ora ta trata presupuesto pa no duna cuenta di e depression nacional cu nos ta bibando. Ta obvio cu e no tin solucion y cu e mes no ta mira e salida. Bao

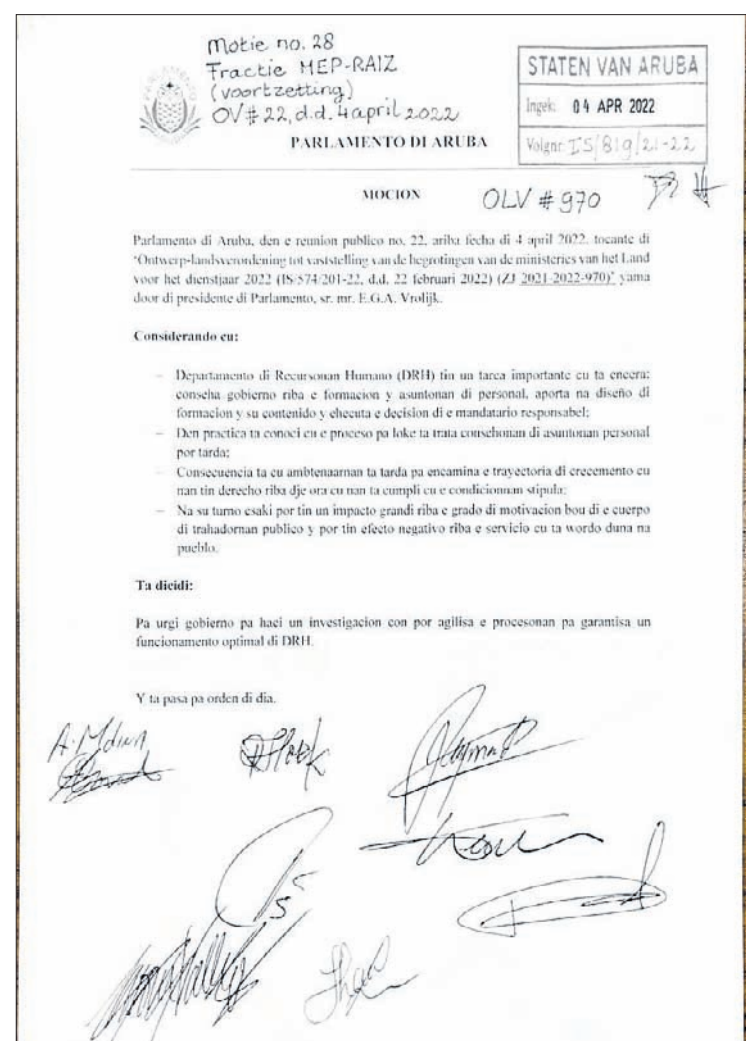
di su mando desesperacion ta sigui crece den Pueblo. Su falta di liderazgo ta aumenta nos depresion, ta caba cu nos famianan y nos salud. P'esey e ta bira cara pa conflicto entre pareha, violencia domestico y adiccion den nos comunidad. P'esey ta bira cara pa criminalidad bao nos hobennan, pa e falta di productividad na trabao y pa e cantidad alarmante di problema mental.

Si nos keda depende di e mentalidad mediocre di e gobierno aki, Aruba lo sink. Pa nos sali di e situacion aki nos mester kere cu nos por enfrenta e problemanan aki y nos mester traha duro pa nos cambia nos destino. Nos mester lidernan cu tin fe cu nos por ta un exito atrobe, lidernan cu lo traha duro pa crea prosperidad den cada hogar.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Duna hende loke nan merece

Esnan responsabel mester duna cuenta di nan accionnan. Recientemente hunta



di directiva di Departamento di Recurso Humano (DRH) a bishita Parlamento di Aruba pa duna presentacion di nan maneho y vision. Segun Palamentario Molina, loke e ta di acuerdo cune den e presentacion, ta cu esnan responsabel mester duna cuenta di nan accionnan.

Esaki ta e 'trinity' di maneho; 'responsibility, authority, accountability'. Un no mag existi sin e otro. Por ehempel un hefe di departamento tin un responsabilidad pa su departamento duna servicio na pueblo. Pa por logra esaki e hefe di departamento mester tin autoridad pa por maneha su departamento y na final e mester duna cuenta di su decisionnan y su maneho. N'e momento aki, den varios departamento, nos ta fayando riba tur tres e puntonan aki.

E presentacion di e vision, ta basa riba loke Hulanda ta existi den e 'Landspakket'. Loke a resalta ta cu e contenido di e presentacion tabata nada mas cu un teoria basico

di 'personeelsmanagement'. Si esaki ta wordo presenta como e manera cu nos ta bay traha di awo pa dilanti, esaki ta significa cu tur e añanan tras di lomba DRH no tabata implementa e teoria basico aki.

No ta nada straño cu 'personeelszorg' den departamentonan di Gobierno na Aruba ta na werki asina. Ta logico cu hefenan di departamento no sa con pa maneha nan personal, ambtenaarnan mester warda añas pa un 'bevordering', sinta añas na cas den incertidumbre pa cu nan caso

disciplinario, 'opleiding' ta tranca, ta cana rond cu yen di problemanan profesional, social, financiero, familiar y di salud, sin ricibi un ayudo. Tur esaki ta resulta den un reduccion di e calidad di servicio cu ta wordo duna na pueblo di Aruba.

Finalizando Parlamentario Alvin Molina ta subraya cu un cos cu sigur e ta di acuerdo cune ta cu tur hefe di departamento mester duna cuenta di nan accionnan, esey ta conta pa DRH tambe, sigur un bon luga pa cuminsa.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Raymond Kamperveen (RAIZ)

Mocion pa bin cu posibilidad pa ricibi pago online internacional a pasa unanimamente

Parlamentario Raymond Kamperveen su mocion, cu ta urgi gobierno pa bin cu e posibilidad pa nos localnan ricibi pago online internacional, a pasa unanimamente den Parlamento di Aruba.

Parlamentario Raymond Kamperveen a logra cu su mocion, cu ta urgi gobierno pa sondea e posibilidad pa por introduci servicionan di ricibi pago online manera Paypal, Venmo, Apple Pay, Samsung Pay, y Cash app,

a ricibi apoyo unanime den Parlamento di Aruba.

Cu e mocion aki kier habri caminda pa tur persona creativo, entrepreneur, y artista local por logra bende nan producto of servicio riba un mercado internacional. Esaki lo boost nos economia y habri e caminda pa un pilar economico mas.

E turista por chempel lo por tip un tourguide, waiter of un bartender cu djis un tap di su telefon, sin laga afo e taxista



y clase trahado cu tambe por ricibi nan pago di e manera facil aki. Cu e mocion aki

tambe kier hacie mas facil pa nos entrepreneuran femenino sostiene nan mes eco-

nomicamente, yudando kisas e mama soltero y su yiu(nan).

Durante un bishita cortico na Corsou bao invitacion di Partido PAR, Lider di MEP tabatin reunion y encuentronan hopi fructifero

E fin di siman cu a pasa, Lider di MEP señora Evelyn Wever-Croes tabata



na Corsou riba invitacion di Partido politico PAR na ocasion di traspaso di mando di liderazgo di e partido. Durante un estadia hopi cortico mes, Lider di MEP a proba algun bishita y reunion importante.

Reunion cu obispo
Wever-Croes a reuni cu Obispo y Pastoor Curtis na unda a toca topiconan interesante entre otro riba ensenansa catolico. Un reunion na unda a ricibi y duna hopi informacion relevante pa ambos pais. Na final, Lider di MEP a haya bendicion di Obispo.

Reunion cu lider di PAR
També Lider di MEP a reuni cu lider, presidente y parlamentarionan di Partido PAR. Aki tambe a discuti riba diferente topico cu e paisnan tin den comun entre otro COHO y señora Evelyn Wever-Croes a duna splicacion Amplio con Aruba ta atendiendo cu esaki.

Orador na evento di PAR
Señora Evelyn Wever-Croes tabata orador na e evento di Partido PAR di e traspaso di

mando di liderazgo di señor Eugene Rhuggenaath pa señor Quincy Girigorie. Den su discurso, Lider di MEP a papia riba e topico "Our future is now" na unda cu el a elabora riba relacionnan den Reino, riba e efecto di Covid riba Aruba, con Aruba a atende cu e retonan aki y con Aruba ta trahando pa recupera nos economia pa asina recobra nos autonomia.

"Mi a splica cu nos a acepta e condicionnan di Hulanda pasobra nos no tabata tin otro alternativa, pero awor nos mester haci lo maximo pa haci di Aruba un pais fuerte bek, mas resiliente y menos dependiente di Hulanda. Den esaki nos ta mira e Landspakket como un oportunidad", Prome Minister a duna di conoce.

Lider di MEP, señora Evelyn Wever-Croes ta mira atras riba un fin di siman cortico cu reunionnan y encuentronan hopi fructifero. Den number di Partido MEP, Lider di MEP ta felicita Partido PAR cu su lider nobo y ta desea señor Quincy Girigorie tur exito den e funcion nobo cu e ta bay carga den su partido.



Frans van Drimmelen di partido D66 ta renuncia a causa di acusacion di mal comportamiento



(NLTimes) - Miembro prominente di partido D66 Frans van Drimmelen a retira temporariamente di e agencia di consulta Droge en Van Drimmelen. E agencia a anuncia esaki den un publicacion cor-

tico riba e sitio web.

Van Drimmelen a ser desacreditado e fin di siman aki cu un publica den Volkskrant. Segun e corant, e miembro influencial di D66 tabata culpabel di mal comportamiento den pasado. E lidernan di e partido tin un reportahe confidencial tocante esaki pa mas di un aña caba.

E parti en cuestion di e reportahe, cual ta bisa cu Van Drimmelen a persegui, menasa y chantahia un colega femenino no tabata inclui den

un reprotaje dentro di D66 publica aña pasa. “Riba diasabra, Volkskrant a referi na un articulo na e investigacion di Bureau BING tocante cierto comportamiento dentro di D66, den cual nos colega Frans ta menciona,” e agencia a bisa. “E situacion ta extremadamente doloroso, tristo y dañino pa tur e personanan involucra.”

“Dentro di nos oficina, e partnernan a dialoga tocante e publicacion y e desaroyonan relaciona cu esaki. Despues di e consultanan aki, nos a di-

cidi conhuntamente cu pa un tempo Frans no lo continua cu su actividadnan.”

E partido su administracion a bisa riba diadomingo cu nan lo bolbe revisa e reportahe. E miembronan tin plan di evalua e documentonan pa asina mira “si por saca un conclusion diferente cu esun cu a ser haci acutalmente,” e partido a bisa den e declaracion. Lider di D66 Sigrid Kaag te ainda no a responde na e reportahenan aki.

Oficina di inmigracion Hulandes critica pa estructura inhumano y demasiado estricto

(NLTimes) - Dutch Immigration and Naturalization Service (IND) a perde tur sentido di humanidad y ta enfoca solamente riba reglanan y politica estricto y irealistico ora di tuma decision relaciona cu permiso di residencia segun empleadonan actual y anterior di e servicio y abogadonan di inmigracion.

Como resultado di esaki, buscadonan di asilo y otro migrantenan ta biba den incertidumbre pa varios aña.

Empleadonan y ex empleadonan a conta Pointer cu e IND tin un estructura cu ta enfoca solamente riba e reglanan di e politica y instruccion di trabao interno. Nan tin tiki espacio pa desvia di e instruccionnan aki ora cu nan ta tuma un decision relaciona cu

permiso di residencia, aunke e ta cla cu nan ta causando un situacion indeseabel pa e personanan cu ta aplicando. “Mi ta mira rond di mi cu hopi hende cu t’ey pa complace so ta bira manager. Hendenan cu tin un boca grandi of ta den desacuerdo cu tur cos ta ser hala un banda,” un a declara.

Abogadonan di inmigracion a compara e situacion na IND cu e scandal di bijstand, bisando cu nan ta mira e falta di confiansa institucional na impuesto den IND. IND ta cuminsa e proceso sin kere den e buscadonan di asilo y otro migrantenan y ta pone rekisitonan imposibel pa obtene e permiso, nan a bia Pointer. “E resultado ta cu personanan ordinario ta den hopi problema,” abogado di inmigracion Barbara Wegeling a bisa e programa.



Wegeling y otro abogadonan a colecta un coleccion di incidente unda cu ta mira migrantenan bibando den incer-

tidumbre pa añanan largo, wardando pa IND tuma un decision relaciona cu nan permiso.

Empleadonan di Red Light District ta contra propuesta di Centro Erotico

(NLTimes) - 130 empleado di Red Light District na Amsterdam a skirbi un carta habri na arkitectonan y companianan di construccion, pidiendo

pa nan no involucra den e ciudad su proposicion pa centronan erotico ‘High Rise’.

E centro lo reemplaza Red

Light District, pero varios empleado di e sector aki tin preocupacion cu e ta un alternativa peligroso segun AT5. Ex empleado y fundador di Red Light United, Fe-

licia Anna, a conta AT5 cu 93 por ciento di e empleadonan cu a participa den e encuesta ta den contra di e cambio aki. “Esaki ta pinta un mensahe cla, y ta manda un mensahe directo,” el a bisa.

Un di e motibonan principal pa cambia di localidad ta pa haci Red Light District mas sigur y preveni cu e yena cu demasiado hende, segun AT5. Sinembargo, Felicia Anna a conta cu hopi di e empleadonan ya caba ta sinti nan mes sigur den e distrito, y al contrario, e ta preocupa cu un edificio cera lo causa trafico sexual.

Plan pa cambia e sitio di e empleadonan sexual aki for di Amsterdam su centro na un centro erotico of “hotel di prostitucion,” posible-

mente fuera di e ciudadn, tin hopi aña den desaroyo. Den april di aña 2021, e ciudad di Amsterdam a bisa cu nan ta considerando e distrito Haven-Stad como un localidad posibel. Haven-Stad actualmente ta desaroyando un area industrial na Sloterdijk, Westerpark y Cronelis Douwesterrein segun e municipalidad di Amsterdam.

Maryo, un experto di experiencia na Prostitution Information Center a conta AT5 cu e tin hopi duda tocante e seguridad di e localidad aki. “E ta un area industrial, cu hopi biaha ta peligroso y no ta den bista general. Aki na Red Light District, tur hende conoce otro. Bo sa exactamente ki empleado ta traha pa cua oficina. Si algo pasa, tur hende t’ey.”



NRC: Biyones di Rubles laba via companianan shell na Corsou

(CuraçaoChronicle) – **Decenas di compania shell Hulandes y Curasoleño a ser usa pa labamento di placa a gran escala for di comerciantenan Ruso dudoso. Esaki ta aparente den un investigacion extenso di polis, di cual a sconde e dossier, pero esaki a sali na luz a traves do corant Hulandes, NRC.**

E investigacion riba fluhonan financiero dudoso, cu a cuminsa despues di e disolucion di Union Sovietico, a tuma lugar den e prome añanan despues di inicio di siglo: “Den berano di 2003, detective Robert Dekker ta para dilanti di un drawing board

grandi riba e vloer mas ariba di e warda di polis na Zwolle, Hulanda. Dekker ta emocionado y inkieto. El a caba di haya den su man un declaracion di testigo incriminante, y un lista di transaccionnan financiero dudoso for di un tax haven. Informacion nobo ta nifica: lineanan nobo riba e borch. Door di otro, e ta dibuha e conexiennan entre tur compania, banco y trust officenan riba e borch – for di Corsou te Moscu, di London pa Amsterdam”, segun NRC.

Den e reconstruccion extensivo, un ex-detective di FIOD ta menciona Rusonan kende a ‘transferi placa via Amster-

dam y Corsou na nan cuenta di banco Suiso’. E tempo aya, detectivenan tambe a busca na Corsou pa biyones cu tabata falta. E investigacion a keda para riba oren di e top di Ministerio Publico. “Como resultado, nunca tabatin un condena pa labamento di placa of un maneho enfoca riba fluho di capital Ruso via Hulanda”, NRC ta nota.

Den e añanan rond di año 2000, tabata un secreto abierto na Corsou cu biyones a keda canalisa mediante companianan shell estableci y maneha pa trust offices na Willemstad den nomber di comerciantenan Ruso. No tabatin supervision serio di



sector di trust na e Banco Central di Antias Hulandes di e tempo aya.

Awendia, oficinanan di trust na Willemstad ta maneha decenas di compania shell den nomber di operadornan

di weganan di placa online, originando for di e ex-Union Sovietico. Casinonan online ta ser mira den circulan criminal como mashinnan ideal pa labamento di placa.

Reporteronan ta expresa preocupacion pa politica di media na Sint Maarten

Jacobs ta bisa cu intencion no ta pa censura niun hende



(TheDailyHerald) – **Representanten di varios medionan di comunicacion siman pasa a expresa**

gran preocupacion tocante e Politica di Acreditacion di Medionan di Comunicacion 2022 di gobierno di Sint Maarten, como cu ta infringi riba e libertad di prensa manera ta hancra den Artículo 10 di Constitucion di Sint Maarten. Nan a indica cu e politica ta bao revision.

E representantenan di medionan di comunicacion a haci e declaracion prome cu haci nan prome pregunta durante e conferencia di prensa di Consejo di Minister riba diaranson. Prome minister, Silveria Jacobs a bisa cu e politica no tin intencion pa censura ningun persona ni infringi riba libertad di prensa. Despues di un declaracion di representante di The Daily

Herald, el a bisa cu el a tuma nota di nan declaracionnan y kier scucha di nan con e politica ta infringi riba derecho di hende. “Abogadonan a revis’e pa sigura cu esaki no ta e caso, pues mi ta anticipa pa tende di esaki despues cu a haci un revision adecuado.” El a agrega cu ‘e oportunidad semper t’ey pa comparti e informacion, pues no ta censurando ningun persona di ningun manera’.

Despues cu varios representantenan di media a expresa preocupacion, el a bisa cu e ta haya interesante cu tur hende ya a forma un opinion riba e politica prome cu a comparti esaki cu hende, pero cu no ta infringi riba libertad di hende. “Unda cu intencion y checucion por no ta aline cu

otro, nos ta dispuesto pa discuti esaki.”

Siman pasa, Jacobs a bisa cu gobierno tin intencion di ta ‘hopi, hopi estricto’ pa cu su sesionnan cu prensa semanal. Den un conferencia di prensa dialuna, el a bisa cu e plataforma di conferencia di prensa no por ta uno den cual ‘media’ ta riba un ‘witch hunt’ pa plama rumor of informacion confidencial, y mientras cu alkier persona por establece un plataforma riba rednan social y publica nan opinion, ta keda discrecion di Departamento di Comunicacion y finalmente Consejo di Minister kendenan ta bay determina e calibre di reportahe/periodismo cu ta permiti pa cuestiona e brasa checutivo.

Senado Hulandes den discusion cu Van Huffelen tocante Relacionnan di Reino

(CuraçaoChronicle) – **Comite di Senado pa Relacionnan di Reino tin un consulta oral cu Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen, awe tocante e politica cu el a anuncia pa loke ta trata e partinan Caribense di Reino Hulandes.**

Ta spera cu e senadornan ta bay haci preguntanan critico tocante e grado na cual e Organismo Caribense pa Reforma y Desaroyo (COHO) ta limita

e autonomia di Corsou, Aruba y Sint Maarten. Pa loke ta trata e municipalidadnan special di Bonaire, Sint Eustatius y Saba, e enfasis ta bay ta riba e – te awo fracasando – maneho di pobresa.

Ta mostra como cu e miembronan di e comite a compila suficiente discusion durante nan bishitanan laboral recién na tur seis isla. A aloca dos ora pa e consulta oral cu Secretario di Estado Van Huffelen.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa cuida
hende grandi y mucha,
haci cas limpi. Por yama
Tel : 748 4681

SERVICIO PUBLICO

Pa compana Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece mi servicio
pa traha den cas di famia
Tel.569 3253

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

TA HUUR

un apartamento muebla, aircu
na San Nicolas entrante april
Fls.800 1 luna di deposito, tur
servicio apart.
Yama entre 10 am -6pm
Tel. 584 1008 / 594 2502/
563 9463

TA HUUR

Apartment 1 camber, sala,
cushina y baño. Incluye aircu,
cable y gas.
Prijs 850 pa luna + deposito
Adres: Caya Mangasina 26
(Mabon)
Tel. 741 1314

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

cas 2 camber, sala, cushina,
baño. Incluye aircu, cable y
gas.
Prijs Fls.1150 pa luna+
deposito
caya Mangasina 26
Tel. 741 1314

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE

1 Frigidaire Fl.200
1 laptop (coriente so) Fl.250
1 mesa bamboe rondo Fl.35
1 Krantenbak Fl.25
Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Cruz
Tel. 585 8028

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Variabemente nubia cu un awasero pasahero te breve
Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 37 grado Celsius
Uv index: 12
Bahada di solo : 6:52pm
Subida di solo : 6:25am

Biento:

Moder for di oost te oost- zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

Un disturbio den nivelnan mas halto di atmosfera ta move poco poco y lo sigui trece humedad den region durante proximo 24 ora. Principalmente den oranan di marduga y mainta esaki lo trece basta nubia den region local cu chens pa un awasero pasahero te breve. No ta exclui un chens chikito pa lamper cu strena. Mas aleu, stof fini di Sahara lo bay stroba visibilidad un poco durante proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera.

Olanan lo ta entre 4 pa 6 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 04/13/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	190.69	191.41	192.21
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	140.26	141.54	142.97
EUR	191.32	193.07	195.01
DKK	24.97	25.69	26.49
NOK	19.20	19.92	20.72
SEK	17.66	18.38	19.18

For amounts up to Afl. 100,000

Conmemoracion di fayecidonan 4 di mei 2022



Mescos cu e añanan anterior riba 4 di mei Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante segunda guerra mundial. Na Hulanda un dia despues tambe ta celebra e liberacion for di e ocupador Aleman.

Awendia riba 4 di mei tambe ta conmemora miembronan di Reino Hulandes cu a fayece durante conflictonan militar (Indonesia) y tambe durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan).

E conmemoracionnan ta consisti di un ceremonia cu ta ponemento di krans door di La Reina, familiares, representantenan di gobierno, militarnan, organisacionnan di resistencia y diferente organisacion y grupo den e comunidad.

Na Hulanda ta hisa tur bandera na halfstok desde 6 'or di atardi te bahada di solo. Tambe

kloknan di misa ta bati desde cuarto pa 8 te 8'or y sigui pa 2 minuut di silencio cu un y tur ta respecta.

Esey kier men cu mas tanto posibel ta para tur actividad manera transmision di radio y television, transporte publico y otro cosnan. Ta cende tur lus publico pa asina un y tur sa ki ora e dos minutnan ta cuminsa y termina.

Na Aruba e conmemoracion ta consisti di un oracion di e religioso militar, ponemento di krans door di Gobernador, un discurso di Ministro-Presidente, ponemento di krans na number di famia di e fayecidonan y ex-combatantenan, na number di Parlamento, na number di Gobierno, na number di Representacion di Hulanda na Aruba, na number di personal y militarnan di marinierskazerne Savaneta y na number di e hubentud di Aruba.

E programa ta tuma lugar na e monumento situa na Adriaan Lacle Boulevard, cu lo ta cera pa trafico. E orario ta di atardi 5:30'or te cu 6:30'or di atardi.

Nos ta invita Prensa, familiares di civilnan y militarnan, excombatantenan, hubentud y publico en general pa presencia e conmemoracion importante aki.

Feria na Santuario di Burico



E Santuario di Burico na Aruba ta di fiesta den e dianan aki. Exactamente 25 anja pasa e fundador di e Santuario di Burico, Ramon Boekhoudt, a buska refugio pa e prome burico cu yama Bambam. Ainda Bambam ta na bida, y ta bibando conhuntamente cu 130 otro burico den e Sanctuario.

E Santuario di Burico a bira un atraccion turistico riba nos isla, cu un total di ongeveer 30,000 bishitante pa anja. Pero mas cu esei e Santuario ta un lugar di refugio, cuido

y siguridad pa nos buriconan. Mas cu 40 boluntario ta duna nan tempo, amor y cuido na e buriconan.

Pa celebra e fecha historico aki, e Santuario di Burico a organisa un Feria diadomingo, 24 di April di 10or mainta pa 3or atardi. Lo bai tin hopi actividad pa grandie y chikito. Lo bai tin 30 booth cu diferente artesanía y producto. Emco lo print t-shirt y companianan manera Kooyman, Shrek y Flora Market hunto cu artistanan local lo show nan productonan.

Lo bay tin muziek pa deleita un y tur, weganan pa mucha y tambe dushie cuminda y bebida di benta. Varios shelter y organisacion di bestia tambe lo ta einan. Un auction cu bunita mercancía ta riba agenda tambe. Angela Tiemens di radio stacion Fresh FM lo bai ta e MC di e evento aki.

Resultado Sorteo apr 14, 16 y 17 2022															
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte															
DIAHUEBS 14				DIASABRA 16				DIADOMINGO 17							
DIARIO		KORSOU		SUPER4		FLAMINGO		DIARIO		KORSOU		SUPER4		FLAMINGO	
5592		4324		8365		0667		-		-		-		-	
0064		2427		SUPER5		8406		-		-		SUPER5		-	
2186		0226		46325		8354		-		-		-		-	
NO TIN SORTEO				NO TIN SORTEO				NO TIN SORTEO							
MERDIA		ANOCHI		MERDIA		ANOCHI		MERDIA		ANOCHI		MERDIA		ANOCHI	
Sorteo # 3532		Sorteo # 7615		Sorteo #		Joker Letter		Sorteo # 3533		Sorteo # 7616		Sorteo # 2277		Joker 33 Letter L	
3748		8649		0 x Jackpot		Proximo Jackpot		3618		2290		0 x Jackpot		Proximo Jackpot	
3955		8749		0 x Match 4+				7888		9392		0 x Match 4+			
8054		9126		0 x Match 4		140.000,-		0686		2973		4 x Match 4		150.000,-	
				114 x Aft. 12.00										02-08-09-11-17	
FP		x2				12-20-21-25-30		X2		X3		Sorteo # 5739		Proximo Jackpot	
				Sorteo # 5738		Proximo Jackpot						Sorteo # 5739		Proximo Jackpot	
Sorteo # 3532		Sorteo # 6659		0 x Jackpot				Sorteo # 3533		Sorteo # 6660		0 x Jackpot			
5367		6046		6 x Match 4		57.000,-		9946		1432		7 x Match 4		58.000,-	
				128 x Aft. 8.00								132 x Aft. 8.00			
Sorteo # 1588		Sorteo # 1364				04-18-20-29		Sorteo # 1589		Sorteo # 1365				Mega Ball	
9814		7805		Sorteo # 1446		Mega Ball 03		1900		9153		Sorteo #		Proximo Jackpot	
				0 x match 4		Proximo Jackpot						0 x match 4		Proximo Jackpot	
Sorteo # 3532		Sorteo # 5418		1 x Aft. 500.00				Sorteo # 3533		Sorteo # 5419		0 x Aft. 500.00			
0698		2304		42 x Aft. 50.00		280.000,-		2224		2579		0 x Aft. 50.00			
Gemini		Cancer		50 x Aft. 15.00		Afl. 380.000,-		Sagitario		Cancer		0 x Aft. 15.00		280.000,-	
						Afl. 380.000,-								Afl. 380.000,-	
Sorteo # 406		Sorteo # 348						Sorteo # 407		Sorteo # 349					
560		443		Sorteo #				697		158		Sorteo #			
														495	
2X		FP						FP		X2				X2	

Aurora

Royal Pray

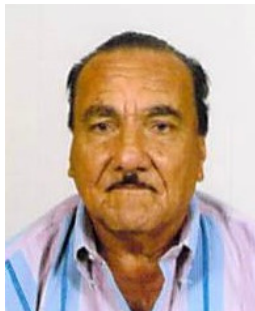
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Laga tur locual ta bunita briya, laga tur locual ta dolor los. Laga mi humor alegre bo, mi zjeito motiva bo y mi bida recorda bo cu hende mester biba contento.”

- Palabranan diario di Juan.

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan G. Bremono

Cariñosamente yama “Juancho”
*12 juli 1939 - †13 april 2022

Na number di:

Su Casa:

† Theresita Bremono – Kelly

Yiunan:

† Felichi Bremono y esposa Olga Bremono

Franklin Bremono y señora † Mandy Vrolijk

Lesbia Bremono – Becker y esposo Maiky Becker

Sonny Bremono y pareha Susy Zievinger

Ex-suegra:

Roshaline Schwengle

Nieto- y nietanan:

Gustavo Bremono na Alemania; Edsel Becker na

Hulanda; Marilis Becker; Mentessy Bremono; Ian

Bremono; Ikeson Bremono

Bisnieto:

Austin Gumbs

Rumannan:

Alberto “Beto” Bremono y esposa † Rica Bremono

Francisco “Fanfa” Bremono y esposa † Marcia Bremono

Atanasio “Chonai” Bremono y esposa Margarita

Bremono

Nicasio “Nicky” Bremono y esposa Ana Bremono

Josefa “Ina” Bremono – Croes y esposo Marcelo Croes

Primo mescos cu Ruman:

Leo “Le” Bremono

Sobrino y sobrinanan:

Aura Bremono – Valdes; Maritsa Bremono; Evelyn

Bremono – Penja; Maureen Bremono; Roberto Croes;

Eduardo Bremono; Omar Croes; Shomaira Bremono –

Odor.

Swanan:

† Buchi Kelly y esposa Andrea y familia, † Jando

Kelly, † Nai Kelly, Candi Kelly y esposa Bertha y

familia, Chinto Kelly, † Nicky Kelly, † Maiky Kelly.

Demas familia:

Bremono, Kelly, Croes, de Mey, Hovertsz, Laclé,

Feliciano, Boekhoudt

Primo y primanan, comer y compernan, bon

bisñanan, amigo y conocirnan.

Personal di Cas Crystelle cu a cuid’e cu hopi amor y a dun’e un trato excelente, danki p’e bon cuido.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun familia.

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y entierro diaranson 20 april for di 9or te cu 11or mainta na Aurora Funeral Home. Y despues nos lo ta saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific’e, bendiciona su Nomer. Salmo 100:4

“One Day At A Time”

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos:

Casa - Tata – Ruman – Omo y Welo Stima:



Sr. MARIO CIRILIO MARTINUS

Mihor conoci como: “Chomay”

*22 November 1953 - +10 April 2022

Na number di su:

Señora: Margarita Martinus-Benavides

Su yiunan:

Mario Martinus

Ashiko Martinus

Toby Martinus

Shawn Joshua Bislip y familia

Alejandro Martinus

Su Rumannan:

Heraclea (Clea) Tromp-Martinus y Juinan

Balbina (Pina) Martinus y Juinan na Hulanda

Virgilio (Efe) Martinus y Juinan na Hulanda

Mama di su yiunan: Bernadette Mark

Swa y Ayudantenan: Alvaro Benavides y Manuel Perez

Tur su Bon Amigonan mucho pa menciona.

Su Nietonan, Primanan, Sobrina(o)nan, Amigonan, Conocirnan, Bisinjanan y demas Famia: Martinus-Benavides-Tromp-Mark-Thielman-Schwengle-Monte-Peterson-Fang-Mendes-Dania-Kelkboom-Becker-Jacobs-Farro-Hojoer-Helmejer-Mercera-Frans-Perez.

Ta ricibi bishita di Condolencia, 16 April 2022 di 7or pa 9or pm na Royal Funeral Home – Cumana 44, Oranjestad.

Acto di entierro lo tuma luga na Misa Cathedral San Franscico 19 April 2022 pa 2:00pm di merdia, saliendo 4:00pm pa Santana Catolico na Playa.

Familia ta GRADESI tur ayudantenan y Doctor nan di Horacio Oduber Hospital, pa nan bon atencion duna.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida kualkier persona.

Nos ta lamenta ku despues di entierro no por ricibi bishita na kas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”

Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Alvin Hubert Laclé

Mihor conoci como “Hugo”

*17-10-1950 - †13-04-2022

Tata: †Francisco Laclé

Mama: †Rosa de Mey

Na number di su:

Esposa: Aracelly Laclé-Bermudez

Yiu: Roselly Laclé

Suegra: Libia Montoya

Rumannan:

†Frank y Nicolina Laclé-Winterdaal y familia

Alexander “Andy” y Greta Laclé-Schwengle y familia

Aletta y Frans Hijmering-Laclé y familia

Alfred y Erna Laclé- v/d Voort y familia

Jolanda y Jenny Dirksz-Laclé y familia

Swa y Cuñanan:

Maria Bermudez

Maryory y Rene Solognier y familia

Diana y Edith Bermudez

Jhon Jairo y Eliana Bermudez y familia

Carlos Bermudez

Freddy y Marleny Bermudez

Oscar y Maria Bermudez y familia

Frank Bermudez

Mauricio Bermudez

†Faney y Luz Dari y familia

Tanta y Omonan:

Sra. Vda. Ninita Croes-Laclé y familia

Sra. Vda. Sila Franken-de Mey y familia

Sra. Vda. Deta Laclé-Maduro y familia

Sr. Vdo. Chemito Ruiz y familia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan,

amigo y amiganan, amistadnan, bon bisñanan y

conocirnan y ex coleganan di Thiel Corporation.

Demas famianan: Laclé, de Mey, Bermudez, Winterdaal, Schwengle, Dirksz, Hijmering, v/d Voort, Croes, Bremer, Franken, Fingal, Ruiz, Solognier, Bedoya, Nicolaas

Gradicimento special ta bai pa Dr. Singh y Koningin Wilhelmina Kanerfonds.

Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 20 di April 2022 di 2’or pa 4’or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familia of conocir, Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Pesei boso tambe tin tristesa awor; ma lo mi mira boso atrobe, y boso curason lo regosihá, y ni un hende lo no kita boso goso for di boso

Juan 16:22

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Sr. Mirto F. Croes
*20-12-1960 - †14-04-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

cu dolor profundo na nos curazon pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen F. Barroso

Mihor conoci como: "Reina de las Flores"
*05-10-1928 †13-04-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Mass shooting wave rattles communities large and small in US

(AP) - Three mass shootings in the U.S. over the Easter holiday weekend capped a monthlong spate of gun violence that has touched both big cities and small, rural communities across the nation.

The gunfire has rattled large population centers such as Dallas, Pittsburgh and Sacramento, California, as well as much smaller communities, including Hampton County, South Carolina, which has a population of 18,000, and Dumas, Arkansas, which is home to about 4,000 people.

A look at some of the major shootings:

Dallas, march 19

Ten people were shot at a teen spring break party in Dallas and several others were injured as they tried to escape the chaos. One of the injured, an 18-year-old man, later died of his injuries. The gunfire happened at The Space Dallas event venue. Joe Morgan, who was working crowd control, told reporters that he heard gunshots being fired from outside the venue and later saw people with gunshot wounds to the chest, arms and legs.

Dumas, arkansas, march 19

More than two dozen people were hurt and one man was killed when two people got into a gunfight during a car show that's part of an annual community event. Innocent bystanders were sprayed by gunfire, among them several children, two of whom were under the age of 2, Arkansas State Police Col. Bill Bryant said.

Dallas, april 3



One person was killed and 15 others were wounded by gunfire during a concert at an outdoor field. The victims ranged in age from 13 to 29, Dallas Police Chief Eddie Garcia said. One person fired a gun into the air, then an argument broke out and another person fired in the crowd's direction, Garcia said. The event didn't have a permit, he said.

Sacramento, California, april 3

Six people were killed and 12 wounded outside bars located a few blocks from the state Capitol in a gunfight involving at least five shooters from rival gangs, Sacramento police said. More than 100 rapid-fire gunshots echoed through the streets as terrified patrons ran for their lives and others were hit by bullets. Police said they identified at least five gunmen, but there may have been more. Police said at least two gangs were involved.

Cedar rapids, Iowa, april 10

A shooting inside a crowded nightclub in Cedar Rapids left a man and a woman dead and 10 others wounded. More than 100 people were inside the Taboo Nightclub and Lounge at the time, police said. Officers helped treat the people who were wounded and used their squad cars to rush several of the victims to hospitals.

New york city, april 12

A gunman set off smoke bombs and opened fire in a crowded subway car in Brooklyn, wounding 10 commuters and leaving the train car and a subway platform splattered in blood. After a 30-hour manhunt, police arrested a suspect near a mcdonald's

on Manhattan's Lower East Side after a tip led them there. Part of the evidence in the case includes youtube videos in which the suspect rants about race, violence and his struggles with mental illness.

Columbia, south carolina, april 16

A gunman opened fire at a busy shopping mall in South Carolina's capital city, wounding nine people, police said. Five other people were injured while trying to flee the Columbiana Centre. The victims ranged in age from 15 to 73, but none of their injuries was considered life-threatening, Columbia Police Chief W.H. "Skip" Holbrook said Saturday. Investigators believe those responsible knew each other, and that others were hurt when they began shooting at each other.

Hampton county, south carolina, april 16

A shooting at a nightclub wounded at least nine people. The attack happened at Cara's Lounge in Hampton County, according to South Carolina's State Law Enforcement Division. Hampton County is located about 80 miles (130 kilometers) west of Charleston.

Pittsburgh, april 17

Two teenage boys were killed and at least eight people were wounded when a shooting broke out during a party at a short-term rental property. Pittsburgh Police Chief Scott Schubert said there was gunfire both inside and outside the rental home, "potentially back and forth." Bullet casings found at the scene indicated handguns and one rifle were used, he said. Police believe there were multiple shooters.

Sensors were adjusted on ride where teen fell to death

(AP) — Sensors on a Florida amusement park ride had been adjusted manually to double the size of the opening for restraints on two seats, resulting in a 14-year-old boy not being properly secured before he slipped out and fell to his death, according to an initial report released Monday by outside engineers.

The average opening for restraints on the seats on the 430-foot (131-meter), free-fall amusement park ride located in the heart of Orlando's tourist district was 3.3 inches (8.3 centimeters). However, the opening of the restraint for the seat used by Tyre Sampson was as much as 7.1 inches (18 centimeters), and the one for another seat was 6.5 inches (16.5 centimeters), according to the

report commissioned by the Florida Department of Agriculture, which is investigating the accident.

Sampson was only 14 but already 6 feet, 5 inches tall (195 centimeters) and well over 300 pounds (136 kilograms) when he slipped out of his seat as the ride plunged to the ground at speeds of 75 mph (about 121 kph) or more. An inspection of the seats showed that sensors used to activate safety lights on the two seats, indicating the harness safety restraints were in place, had been adjusted to allow for the wider openings. As the ride slowed down, Sampson slipped through a gap between the seat and safety harness, the report said.

"The cause of the subject accident was that Tyre Samp-

son was not properly secured in the seat primarily due to mis-adjustment of the harness proximity sensors," said the report from Quest Engineering and Failure Analysis, Inc.

The Orlando Free Fall ride, which is taller than the Statue of Liberty, didn't experience any electrical or mechanical failures, the report said.

The release of the report marks the initial phase of the investigation into the teen's death, and "we are far from done," Agriculture Commissioner Nikki Fried said at a news conference in Orlando.

The report said there were many other "potential contributions" to the accident and that a full review of the ride's design and operations was needed.



Abortion training under threat for med students, residents

(AP) - Browse any medical dictionary, and before hitting appendectomy and anesthesia, you'll find abortion.

The first two procedures are part of standard physician education. But for many U.S. medical school students and residents who want to learn about abortions, options are scarce.

And new restrictions are piling up: Within the past year, bills or laws seeking to limit abortion education have been proposed or enacted in at least eight states. The changes are coming from abortion opponents emboldened by new limits on the procedure itself, as well as a pending Supreme Court decision that could upend the landmark

Roe v. Wade decision legalizing abortion.

"It's quite terrifying what's going on," said Ian Peake, a third-year medical student in Oklahoma, where the governor on April 12 signed a measure outlawing most abortions.

Abortion training is not offered at Oklahoma's two medical schools and education on the topic is limited. Aspiring doctors who want to learn about it typically seek out doctors providing abortions outside the traditional medical education system.

Peake, 32, said if he wanted to learn to do colonoscopies, for example, he could work with school staff to shadow a doctor doing research or working in a clinic.

"That would be easy," he said. "To do the same for abortion, that's almost impossible." He said it took him six months to find a provider willing to teach him.

Nevada medical student Natasha McGlaun got outside training and created a workshop on how to perform a standard medical procedure used in abortions. She offers it at night, in her own free time.

The 27-year-old is the daughter of "pro-feminist" parents and the mother of two young girls whose right to reproductive choice she wants to protect.

"It was kind of a joke in my family: If people tell me I can't do something, I'm going to do it twice as hard," she said. "I kind of feel this moral, righteous drive to go for it."

U.S. physician education typically includes four years of medical school, where students learn the basics of general medicine and hands-on patient care. They graduate with a medical degree that officially makes them doctors. Most then spend at least three years in residency programs where they receive intense on-the-job training and specialty skills.

U.S. medical schools require students to complete a clerkship in obstetrics and gynecology, but there is no mandate that it include abortion education. At the post-graduate level, OB-GYN residency programs are required by an accrediting group to provide access to abortion training, though residents who object can opt out of performing abortions.

OB-GYNs perform most

U.S. abortions, followed by family medicine specialists. But these aren't always the first doctors that women encounter when they learn of an unintended pregnancy. Abortion rights supporters argue all physicians should know enough about the procedure to inform and counsel patients, and that such education should start in medical school.

In 2020, Stanford University researchers said they found that half of medical schools included no formal abortion training or only a single lecture.

"Abortion is one of the most common medical procedures," they wrote. "Yet abortion-related topics are glaringly absent from medical school curricula."

McGlaun helped sponsor a measure last year that asked the American Medical Association to support mandated abortion education in medical schools, with an opt-out provision. The influential group has long opposed curriculum mandates and turned down the proposal, but it said it supports giving medical students and residents the chance to learn about abortion and opposes efforts to interfere with such training.



Rain dampens the 1st White House Easter Egg Roll since 2019

(AP) — Undaunted by soggy skies, President Joe Biden and his wife, Jill, kicked off the first White House Easter Egg Roll since before the coronavirus pandemic on Monday, welcoming some 30,000 kids and adults for the all-

day event.

The president encouraged one young egg-roller, coaching the child, “Go. You got it.”

“My job is to keep it from raining for another two minutes,” he said in opening remarks on the South Lawn.

The theme for the day was “egg-ucation.” The first lady, a community college professor, turned the South Lawn into a school community with a variety of educational stations.

“The determined spirit of education is what we wanted to honor in this Easter Egg Roll,” she said in brief welcoming remarks.

Besides the egg roll and an egg hunt, the event included a schoolhouse activity area, a reading nook, a talent show, a place to teach about farming, a photo-taking station, a physical “egg-ucation” zone with an obstacle course, and a “cafetorium” where children learned to make treats.

The COVID-19 pandemic led the White House to cancel the Easter Egg Roll in

2020 and 2021. But the event is back this year, as the outbreak of coronavirus cases, hospitalizations and deaths has eased.

“This year we’re finally getting together again, and it’s so special,” the president told the guests.

“Tonight Show” host Jimmy Fallon, singer Ciara and actor-singer Kristin Chenoweth were set to add a dash of celebrity splash to the “egg-stravaganza.”

More than two dozen costumed characters were on hand, including Dr. Seuss’ The Cat in the Hat, the Racing Presidents mascots for the Washington Nationals of Major League Baseball, Rosita and Cookie Monster from “Sesame Street” and Snoopy and Charlie Brown, among others.

The event kicked off at around 7 a.m., with the first of five waves of people, including kids wearing their Easter best, streaming through the White House gates.

The White House Easter Egg Roll dates to 1878.



On Tax Day, an extension may be better than rushing a return

(AP) — Monday is Tax Day — the federal deadline for individual tax filing and payments — and the IRS expects to receive tens of millions of last-minute filings electronically and through paper forms.

As of April 8, the IRS had received more than 103 million returns for this tax season, and it had issued more than 63 million refunds worth more than \$204 billion.

For comparison, last year more than 169 million people completed an income tax return by the end of the year. That probably leaves nearly 40% of this year’s taxpayers still unaccounted for, with many scrambling to submit their documents by Monday.

Nina Tross, executive director of the National Society of Tax Professionals, said that if people haven’t filed their taxes by now, “they’re better off filing an extension.”

But, she added, “People don’t realize that filing an extension has zero effect” as long as they have paid their income taxes by Tax Day.

“An extension is merely filing a return at a later date,” Tross said. “If you rush through a return to get it out the door, and you have to amend it later, you’re more likely to get a double look from the IRS.”

“You’re much better off extending than amending,” she said.

The IRS this year is facing its biggest backlog in history. At the end of the 2021 filing season, the agency had 35.3 million returns waiting for processing. One reason is that every paper document that goes into the IRS is processed by a human, according to the IRS.

Another is that the agency has administered massive coronavirus pandemic-related relief programs over the last several years — like the

advanced Child Tax Credit.

And some forms are reviewed by IRS employees and treated as if submitted on paper even if they are e-filed.

This year will be one of the most challenging for the

agency, with its record low staffing numbers. The IRS workforce is the same size it was in 1970, though the U.S. population has grown exponentially and tax laws have become increasingly complicated.

Lisa Greene-Lewis, a certified public accountant and a spokesperson at TurboTax, said that if people still intend to file a return by Tax Day, “I would gather all your documents in one place so you don’t leave anything out, like W-2s and 1099s.”

Mexican leader fails to pass limits on foreign energy firms

(AP) — Mexican President Andrés Manuel López Obrador failed to find enough votes late Sunday to pass a constitutional reform limiting private and foreign firms in the electrical power industry, marking the first major legislative setback for the president.

The defeat may set the tone for an angrier, more hard-line and polarizing president in the last 2 1/2 years of his administration.

No longer able to ride on a legislative super-majority as he did in the first half of his term, López Obrador may now resort to harsher attacks on opponents and regulatory bodies like the courts and electoral authorities.

The reforms that failed to pass Sunday would have undone much of the market opening in power generation carried out by his predecessor in 2013, but also raised concerns among U.S. officials and companies, who worried they would violate trade pacts and guarantees for foreign investors.

On Monday, López Obra-

dor called the opposition members of congress who voted against the reform traitors, claiming foreign firms "bought the legislators."

The lower house of Congress voted 275 to 223 in favor of the measure, which would have given more power to the state-owned power company, but that was well short of the 333 votes needed for constitutional changes.

Ana Vanessa Cárdenas Zanatta, a political science professor at the Monterrey Technological and Anahuac universities, said the vote marked the first legislative setback López Obrador has suffered since taking office in late 2018.

"Today he couldn't hide the fact that he was very angry," said Cárdenas Zanatta, noting he had continued pushing the project despite warnings from the U.S. government.

"Yesterday a group of legislators committed an act of treason," López Obrador said Monday. "Instead of defending the interests of the nation, of the people, they openly defended foreign firms that rob and prey."

Alejandro Moreno, the leader of the old ruling Institutional Revolutionary Party, shot back "they are the traitors, and they haven't solved the crime problem and have left women abandoned," referring to increasing homicides against women in Mexico.

Political analyst José Antonio Crespo said López Obrador was a victim of his own refusal to negotiate any of his proposals, preferring instead to divide the country into camps of "traitors" and patriots.

"For him, sitting down to negotiate with the opposition is betraying the cause, because he is used to doing things the way he says they should be done, or not at all," Crespo said. "I think this is going to hurt him in the second half of his term, because he no longer has the majority to do his bidding."

"I think the final half of this administration is going to be very tough, very tense, forced, very risky," Crespo said.

López Obrador has vowed to submit separately a bill that would nationalize the mining



of lithium, which was part of the reform bill that failed Sunday.

The bill submitted for debate Monday would create a state-owned company for lithium mining, something López Obrador said would "nationalize lithium."

Only one lithium mine in Mexico, operated by a Chinese firm, is anywhere near close to starting production. That would presumably be taken over by the government if the bill passes on a simple majority.

The electricity reform sought to limit foreign-built re-

newable energy plants and guarantee at least 54% of electricity would be bought from government-owned generating plants, which are dirtier. Private and foreign companies, which have built wind and gas-fired generating plants, would have been allowed to keep up to 46% of the market.

Critics said the reform would hurt investors and their confidence in Mexico. The companies could have sought court injunctions, and the U.S. government could have complained under a free trade agreement and then put compensatory tariffs on Mexican products.

France: EU fraud agency investigating candidate Le Pen

(AP) — Paris prosecutors are studying a report by the European Union's fraud agency accusing French far-right presidential candidate Marine Le Pen and other members of her nationalist party of misusing public funds while serving in the European Parliament.

The report was disclosed by French investigative news site Mediapart just days before Le Pen faces incumbent Emmanuel Macron in a runoff election Sunday that could determine

Europe's future direction. Le Pen's party National Rally seeks to diminish the EU's powers.

Le Pen denied wrongdoing, dismissing the report as "foul play by the European Union a few days before the second round" of the election. Speaking Monday on a campaign stop in Normandy, she said, "I am well accustomed to this, and I think the French will absolutely not fall for it."

A similar EU fraud investigation was disclosed ahead of the 2017 French

presidential election, which Le Pen lost to Macron. Le Pen was handed preliminary charges by French investigators over that case, which is still ongoing.

Macron, a pro-EU centrist, leads Le Pen in polls ahead of Sunday's vote, though the race is tighter than when they faced off in 2017.

EU fraud agency OLAF submitted its latest report last month to the Paris prosecutor's office, which is "in the course of analyzing it," the prosecutor's office said Monday. No formal investigation has yet been opened, and no further details were released. According to Mediapart, the OLAF report found that Le Pen, her firebrand father and party founder Jean-Marie Le Pen and other party members who served in the European Parliament used 617,000 euros of public money for "fictitious" reasons, notably for the benefit of companies close to the party. The fraud office is reportedly seeking reimbursement of the funds and potential fraud and embezzlement charges.

OLAF accused party members of "grave violations" and said the "inappropriate behavior" of members

of National Rally — formerly called the National Front — "imperiled the reputation of the Union's institutions," according to Mediapart.

OLAF didn't immediately respond to requests for comment Monday, a holiday in Belgium and several European countries.

It's not the first time Le Pen has been accused of misusing EU funds. Among several legal affairs that have dogged her party, Le Pen was handed preliminary charges in 2018 based on a separate investigation by OLAF accusing members of her party of using aides on the European Parliament's payroll for the party's political activity. Other French political parties faced similar accusations.

Le Pen, who served in the European Parliament from 2004-2017, smiled for selfies as she met with hundreds of voters Monday in the Normandy town of Saint-Pierre-en-Auge. A small group of Macron supporters came with posters to urge voters to prevent the far-right from running France.

She and Macron face a crucial debate on Wednesday.



Russia hits Lviv, prepares for assault in eastern Ukraine



(AP) — Russia bombarded the western city of Lviv and numerous other targets across Ukraine on Monday in what appeared to be an intensified bid to grind down the country's defenses while building up its own forces for a major ground offensive in the east.

At least seven people were reported killed in the missile strikes on Lviv, a city close to the Polish border that has seen only sporadic attacks during almost two months of war and has become a haven for civilians fleeing the fighting elsewhere. To the Kremlin's increasing anger, Lviv has also become a major gateway for NATO-supplied weapons.

In other developments, a few

thousand Ukrainian troops, by Russia's estimate, remained holed up at a mammoth steel mill in Mariupol, the last known pocket of resistance in the devastated southern port city.

And Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy submitted a filled-out questionnaire in the first step toward obtaining membership in the European Union — a desire that has been a source of tension with Moscow for years.

The Russian attack on Lviv hit three military infrastructure facilities and an auto shop, according to the region's governor, Maksym Kozysky. He said the wounded included a child.

A Lviv hotel sheltering Ukrainians who had fled the

fighting in other parts of the country was also badly damaged, Mayor Andriy Sadovyi said. The city has seen its population swell with elderly people, mothers and children trying to escape the war.

"The nightmare of war has caught up with us even in Lviv," said Lyudmila Turchak, who fled with two children from the eastern city of Kharkiv. "There is no longer anywhere in Ukraine where we can feel safe."

Lviv, the biggest city and a major transportation hub in western Ukraine, is about 80 kilometers (50 miles) from Poland, a NATO member.

Russia has strongly complained about the increasing flow of Western weapons to Ukraine and warned that such aid could have consequences. On Russian state media, some anchors have charged that the supplies amount to direct Western engagement in the fight against Russia.

A powerful explosion also rocked Vasylkiv, a town south of the capital of Kyiv that is home to an air base, according to residents. It was not immediately clear what was struck.

Kharkiv, Ukraine's second-

largest city, was hit by shelling that killed at least three people, according to Associated Press journalists on the scene. One of the dead was a woman who appeared to be going out to collect water in the rain. She was found with a water canister and an umbrella by her side.

Military analysts say Russia is increasing its strikes on weapons factories, railroads and other infrastructure ahead of an expected assault on the Donbas, Ukraine's mostly Russian-speaking industrial heartland in the east. The Kremlin has declared the capture of the Donbas its main goal since its attempt to storm Kyiv failed.

Moscow said its missiles struck more than 20 military targets in eastern and central Ukraine in the past day, including ammunition depots, command headquarters and groups of troops and vehicles.

It also reported that its artillery hit an additional 315 Ukrainian targets and that warplanes conducted 108 strikes on troops and military equipment. The claims could not be independently verified.

Gen. Richard Dannatt, a former head of the British Army, told Sky News that Russia

is waging a "softening-up" campaign ahead of the Donbas offensive.

"We are doing everything to ensure the defense" of eastern Ukraine, Zelenskyy said in his nightly address to the nation on Sunday.

A senior U.S. defense official, speaking on condition of anonymity to discuss the Pentagon's assessments of the war, said there are now 76 Russian combat units, known as battalion tactical groups, in eastern and southern Ukraine, up from 65 last week.

That could translate to around 50,000 to 60,000 troops, based on what the Pentagon said at the start of the war was the typical unit strength of 700 to 800 soldiers, but the numbers are difficult to pinpoint at this stage in the fighting.

The official also said that four U.S. cargo flights arrived in Europe on Sunday with an initial delivery of weapons and other materials for Ukraine as part of a \$800 million package announced by Washington last week. And training of Ukrainian personnel on U.S. 155 mm howitzers is set to begin in the next several days.

Gaza militants fire rocket into Israel as tensions soar

(AP) — Palestinian militants fired a rocket into southern Israel for the first time in months on Monday, in a potentially major escalation after clashes at a sensitive holy site in Jerusalem and a wave of attacks and military raids elsewhere.

Israel said it intercepted the rocket, and there were no immediate reports of casualties or damage. Israel holds Gaza's militant Hamas rulers responsible for all such projectiles and usually launches airstrikes in their wake. It was the first such rocket fire since New Year's Eve.

Hours earlier, the leader of the Islamic Jihad militant group, which boasts an arsenal of rockets, had issued a brief, cryptic warning, condemning Israeli "violations" in Jerusalem.

Ziad al-Nakhala, who is

based outside the Palestinian territories, said threats to tighten an Israeli-Egyptian blockade on Gaza imposed after Hamas took power in 2007 "can't silence us from what's happening in Jerusalem and the occupied West Bank."

Palestinians and Israeli police clashed over the weekend in and around the Al-Aqsa Mosque compound in Jerusalem, which has long been an epicenter of Israeli-Palestinian violence. It is the third holiest site in Islam and the holiest for Jews, who refer to it as the Temple Mount because the mosque stands on a hilltop where the Jewish temples were located in antiquity.

Protests and clashes there last year eventually led to an 11-day Gaza war.

Police said they were responding to Palestinian

stone-throwing and that they were committed to ensuring that Jews, Christians and Muslims — whose major holidays are converging this year — could celebrate them safely. Palestinians view the presence of police at the site as a provocation.

Prime Minister Naftali Bennett said Monday, ahead of the rocket fire, that Israel has been the target of a "Hamas-led incitement campaign."

The latest tensions come during the confluence of the Muslim holy month of Ramadan and the week-long Jewish holiday of Passover. Christians are also celebrating their holy week leading up to Easter, and tens of thousands of visitors have flocked to Jerusalem's Old City — home to major holy sites for all three faiths — for the first time since the start of the coronavirus pandemic.

Jordan and Egypt, which made peace with Israel decades ago and coordinate with it on security matters, have condemned its actions at the mosque. Jordan — which serves as custodian of the site — summoned Israel's charge d'affaires on Monday in protest.

Jordan's King Abdullah II discussed the violence with Egyptian President Abdel Fattah el-Sissi, agreeing on "the need to stop all illegal and provocative Israeli measures" there, according to a statement. Jordan planned to convene a meeting of other Arab states on the issue.



Kyle Busch steals Bristol win as Reddick and Briscoe crash

(AP) — Kyle Busch backed into the record book by stealing a win at dirt-covered Bristol Motor Speedway.

That's what he'd say if it had been anyone else, right?

Busch won his first race of the season Sunday night by sliding past the leaders as Tyler Reddick and Chase Briscoe spun racing for the win. Busch tied Hall of Famer Richard Petty's NASCAR record for victories in consecutive years at 18.

But his tune was far different at Bristol than it was six weeks ago when Alex Bowman won at Las Vegas and an irate Busch complained that Bowman is "the same (expletive)

guy who backs into every (expletive) win that he ever (expletive) gets."

When it was Busch's turn to inherit a win, he had no problem collecting the checkered flag.

"We got one, you know?" Busch said. "It doesn't matter how you get them, it's all about getting them."

Later, he acknowledged that he did "back into one" but said it felt good.

Reddick was chasing the first Cup win of his career, led 99 of the 250 laps, and controlled the race from the final restart with 24 laps remaining. Lapped traffic gave Briscoe a shot and Briscoe made

his move in the third turn as he tried to slide inside past Reddick.

The move backfired and both cars spun out of control and Busch, who was running third, simply skirted through for his first win.

Busch won for the ninth time in Cup at Bristol — first time in two dirt races — and was booed by the smattering of fans who waited out two rain delays that pushed the first race on Easter Sunday since 1989 to nearly four hours.

"I mean, man, I feel like Dale Earnhardt Sr. right now. This is awesome. I didn't do anything," Busch said of the 1999 race in which Earnhardt was booed for bumping Terry



Labonte out of the way for the win.

Reddick finished second and faulted himself for not holding off Briscoe. Briscoe went from two turns away from the win to 22nd and immediately found Reddick on pit road to apologize.

"I was going to spin out, I think, either way," Briscoe said. "I'm sorry. I just wanted to let you know. I am sorry. I wish you would have won."

Reddick was understanding and admitted he should have been more defensive.

Olympic champ Jepchirchir wins 50th women's Boston Marathon

(AP) — Reigning Olympic champion Peres Jepchirchir capped the celebration of a half-century of women in the Boston Marathon with a finish to top them all.

The 28-year-old Kenyan won a seesaw sprint down the stretch on Monday, when the world's oldest and most prestigious annual marathon returned to its traditional spring start for the first time since the onset of the coronavirus pandemic.

On the 50th anniversary of the first official women's race, Jepchirchir traded places with Ethiopia's Ababel Yeshaneh eight times in the final mile before pulling ahead for good on Boylston Street and finishing in 2 hours, 21 minutes, 1 second.

"I was feeling she was strong. I pushed it," said Jepchirchir, who earned \$150,000 and the traditional gilded olive wreath to go with her Olympic gold medal and 2021 New York City Marathon title. "I fell behind. But I didn't lose hope."

Evans Chebet completed the Kenyan sweep, breaking free in the men's race with about four miles to go to finish in 2:06:51 for his first major marathon victory. Gabriel Geay of Tanzania was second, 30 seconds back, and defending champion Benson Kipruto was third.

Daniel Romanchuk of Champaign, Illinois, won his second career wheelchair title in 1:26:58. Switzerland's Manuela Schar won her second straight Boston crown and fourth overall, finishing in 1:41:08.

Sharing a Patriots' Day weekend with the Red Sox home opener — the city's other sporting rite of spring — more than 28,000 runners returned to the streets from Hopkinton to Copley Square six months after a smaller and socially distanced event that was the only fall race in its 126-year history.

Fans waved Ukrainian flags in support of the runners whose 26.2-mile run Monday was the easiest part of

their journey. Athletes from Russia and Belarus were disinvited in response to the invasion of Ukraine.

Forty-four Ukrainians had registered for the race; only 11 started. Those who were unable to make it to Boston were offered a deferral or refund.

"Whatever they want to do, they can do," Boston Athletic Association President Tom Grilk said. "Run this year, run next year. You want a puppy? Whatever. There is no group we want to be more helpful to."

Jepchirchir and Yeshaneh, who was third in New York last fall, spent most of the morning running shoulder to shoulder — or even closer: Just after the 25-kilometer marker, the Ethiopian's eyes wandered from the course and she drifted into Jepchirchir.

Yeshaneh reached out to apologize, and the two clasped each other's arms as they continued on.

"In running, we understand each other and we maybe somebody came and bumps, but it's OK," Jepchirchir said. "It was not rivalism; it was just an accident."

Beaten, Yeshaneh finished four seconds back. Kenya's Mary Ngugi finished third for the second time in six months, following her podium in October after the 125th race was delayed, canceled and delayed again.

About 20 men stayed together — with American CJ Albertson leading for much of the way — before Chebet and Geay broke from the pack coming out of Heartbreak Hill. Chebet pulled away a couple of miles later.

"We had communicated earlier, all of us. We wanted to keep running as a

group," said Chebet, who finished fourth in London last fall. "I observed that my counterparts were nowhere near me and that gave me the motivation."

This race marked the 50th anniversary of Nina Kuscsik's victory in the first official women's race. (But not the first woman to finish: That honor belongs to Bobbi Gibb, who first ran in 1966 among the unofficial runners known as bandits.)

At Wellesley College, the women's school near the halfway point, the iconic "scream tunnel" was back after the pandemic-induced absence — and louder than ever. One spectator in Wellesley held a sign that read "50 Years Women Running Boston," along with names of the eight who broke the gender barrier in 1972.

Five of the original pioneers returned for this year's celebration, including Valerie Rogosheske, who finished sixth in '72; she ran alongside her daughters this year and served as the honorary starter for the women's elite field.

Rogosheske, who wore Bib No. 1972, said at the starting line that she had been planning to hide in the bushes and run as a bandit 50 years ago until women got the go-ahead a few weeks before the race.

"It's a reminder that we've got it pretty easy," said 2018 winner Des Linden, who finished 13th on Monday. "Fifty years ago, they were breaking barriers and doing the hard part."

"It's really not lost on me that there's 126 years of race history here, and we're 'Rah! Rah!'-ing 50," she said. "But you can't look back, you look forward."



Commanders send letter to FTC denying financial impropriety



(AP) — The NFL's Washington Commanders denied several allegations of financial impropriety in a letter sent Monday to the U.S. Federal Trade Commission.

The 19-page letter including testimony, emails and other documents came as a response to the U.S. House Oversight and Reform Committee asking the FTC to look into the team's business practices. There are more than 80 pages of signed affidavits, emails and text message exchanges laid out as the team's evidence.

The committee last week told

the FTC it found evidence of deceptive business practices over the span of more than a decade, including withholding ticket revenue from visiting teams and refundable deposits from fans. The NFL said it engaged Securities and Exchange Commission chair Mary Jo White "to review the most serious matters raised by the committee."

The letter signed by Jordan W. Siev from the law firm Reed Smith denies all of those allegations and takes aim at the motives and character of former VP of sales and customer service Jason Friedman, whose testimony against the team framed the commit-

tee's recommendation. Siev argues no financial investigation is warranted, saying the committee never requested information about the allegations made, which the Commanders believe would clear them of any wrongdoing.

"The committee did not request a single document from the team; the committee did not invite a single representative of the team to address the truth of the matters contained in the committee's letter; and the committee did not pose questions to the team to answer in writing about its allegations, or provide any mechanism whatsoever for the team to address the truth of the allegations," the letter said. "Had the committee posed any of these questions or requests to the team, the team could — and would — easily and fully have rebutted each allegation."

Congress began looking into the team's workplace misconduct after the league did not release a report detailing the findings of an independent investigation into the matter, which led to a \$10 million fine but no other discipline. The committee

said the NFL and the team "have taken steps to withhold key documents and information."

In a statement sent to The Associated Press on April 4, a Commanders spokeswoman said there was "absolutely no withholding of ticket revenue at any time" and pointed to audits by multiple parties, adding that "anyone who offered testimony suggesting a withholding of revenue has committed perjury, plain and simple."

Lawyer Lisa Banks, who represents Friedman, said at the time the team defamed her client, who she said "testified truthfully, with evidence."

Friedman testified before Congress saying the team had two separate financial books: one with underreported ticket revenue that went to the NFL and the full, complete picture. According to testimony, owner Dan Snyder was aware of the numbers shared with the league while also being privy to the actual data.

In the team's letter to the FTC, former director of

finance Paul Szczenski is quoted as saying, "I can state unequivocally that I never helped maintain, or saw anyone else maintain, a 'second set' of books. The team also cites declarations from former chief operating officer Mitch Gershman and former general counsel David Donovan along with emails and other documents to refute allegations cited by the Oversight Committee."

The team called Friedman's accusations baseless, false and reckless and painted him as a disgruntled former employee. Banks and fellow attorney Debra Katz said in a statement to The Associated Press that Friedman is prepared to defend himself publicly if Snyder allows him to do so, but in the meantime would communicate directly with the team about what they called "demonstrably false allegations."

"Mr. Friedman stands by his testimony, which was truthful and based on his experiences with the team," Banks and Katz said. "He is happy to answer follow-up questions from Congress, the FTC, or any government agency."

Spieth beats Cantlay with playoff bunker shot to 7 inches

(AP) — Thinking he might have a chance for a playoff, Jordan Spieth rolled in a 10-foot birdie on the 18th hole in regulation. He made an even bigger shot at Harbour Town's signature hole in a playoff to win the RBC Heritage.

Spieth's 56-foot shot from a greenside bunker stopped 7 inches away and he beat Patrick Cantlay with a tap-in par Sunday on the lighthouse hole for his 13th career PGA Tour title — and second straight on Easter Sunday.

Sometimes, Spieth said, there's a tournament where you feel you've played well, yet not good enough to win. "I honestly felt like this was that week," he said with a grin. "I needed a lot of things to go right."

And he got them all.

Spieth, at 13 under after his 5-under 66, finished four groups ahead of Cantlay and waited out the stellar field that had several chances to tie

or move in front. But all except Cantlay could not chase down Spieth, who stayed away from watching too much of the action once he finished.

"Every single putt looks like it's going in," Spieth said. "It was way more nerve-racking than actually playing."

Spieth was certain he'd get passed by Cantlay, the FedEx Cup champion; past British Open winner Shane Lowry or third-round leader Harold Varner III. When all three parred the par-5, 15th, the best chance for birdie on the back nine, Spieth felt his chances improve.

When Spieth finished, he was a stroke behind Shane Lowry. But Lowry's chip on the par-3 14th raced across the green and into the water, leading to double bogey. He finished a stroke back after a 69.

After Cantlay, tied for the lead after a birdie on the 17th, hit his approach on the green on his closing hole of regulation, Spieth headed out to loosen

up, certain he'd be called back after Cantlay made the winning putt.

Instead, Cantlay slid it by right to set up the playoff.

In the playoff, Cantlay also hit into the front bunker, with his lie looking like a fried egg. He blasted 35 feet past the cup and missed the par putt.

Cantlay was 179 yards from the hole in the playoff and used a 9-iron as he did a short time earlier in regulation. This shot, came up short of the green and in an awful position.

"Obviously, with it plugged like that, it's darn near impossible to get it close," Cantlay said.

Three strokes behind Varner entering the round, Spieth eagled both front-nine par 5s to get into the mix.

Spieth had won his last event, the Valero Texas Open, on Easter to end a four-year winless drought.

Others besides Cantlay, who missed a 15-footer for birdie on his 72nd hole, had a chance to catch Spieth. Straka tied Spieth at 13 under with a birdie on the 17th, then bogeyed the final hole after his approach found some gnarly long grass in front of the green. Varner had birdie chances on each of his last four holes, yet could not convert any of them.

Spieth took off with the early eagles. On the second hole,

he holed out from a greenside bunker. On the fifth hole, he reached the green in two and rolled in a 24-footer as the gallery erupted in cheers.

Spieth reached 13 under with a birdie on the eighth before falling back to 11 under with bogeys on the ninth and 11th. He moved into striking position with a birdie on the 13th, then struck his approach to the drama-filled lighthouse hole to 10 feet and posted at 13 under.

